



REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche
Scientifique
Université Mohamed KHIDER Biskra
Faculté des Lettres et des Langues
Département de Langue et Littérature Françaises



Mémoire élaboré pour l'obtention du diplôme de Master

Option :

Didactique des langues étrangères

**Le Booktube en classe du FLE : pour un développement des
compétences en expression orale.**

(Cas des étudiants de 3ème année français-LMD de l'université de Biskra)

Présenté par :
KINA BASMA

Sous la direction de :
Dr. GUERID KHALED

Membres du jury :

Président : Dr. HADJ ATTOU FATIMA ZOHRA

Rapporteur : Dr. GUERID KHALED

Examineur : Dr. HEDOUCHE OURIDA

**Année universitaire
2022/ 2023**

Remerciements

Nous tenons à remercier en premier lieu Allah, le tout puissant qui nous a donné la force, le courage gracieux et la patience d'accomplir ce modeste travail

*Mes vifs remerciements adressés à mon encadrant Dr. **QUERID KHALED** pour son aide, ses conseils méthodologiques et ses précieuses orientations durant toute la période de cette recherche, De même, nous voulons exprimer nos remerciements à tous les membres du jury qui ont accepté de lire et d'évaluer ce mémoire.*

*Un grand merci aussi A l'enseignante **ADUICHE NOUR ELHOUDA** pour son précieux soutien lors de l'expérimentation, et à tous les enseignants et les enseignantes de notre département de français de l'Université de Biskra.*

Dédicaces

À mon père Wahid,

*A la lumière de mes jours, ton courage et ta sagesse m'inspirent sans cesse,
merci pour ta tendresse.*

À ma mère Latifa,

*A ma vie et mon bonheur, Maman que j'adore merci pour Ton amour infini et
ta douceur.*

À mon seul frère Fares,

*Complice de mes joies et confident de mes peines, notre lien fraternel est un
trésor inestimable. Je te suis reconnaissante pour ta présence précieuse.*

À mes précieuses chères amies,

*celles qui n'ont jamais cessé d'être à mes côtés dans les moments les plus
difficiles pour m'encourager et m'aider.*

Basma.

Table des matières

Remerciements

Dédicaces

Table des matières

PREMIER CHAPITRE

«L’oral : compétences visées, obstacles et modes d’évaluations»

Introduction générale.....	1
Introduction.....	5
1. L’oral, essai de définition	5
1.1. Quel oral en classe de FLE ?.....	6
1.2. Les éléments fondamentaux de l’oral	7
1.3. Réflexion sur la didactique de l’oral en contexte universitaire.....	8
2. La compétence : éléments de définition	9
2.1. La compétence d’expression orale	9
2.2. Les caractéristiques de l’expression orale.....	10
2.3. Les obstacles de la prise de parole en classe.....	10
2.4. Les obstacles linguistiques.....	11
2.5. Les obstacles psychopédagogiques	11
2.6. Les obstacles psychologiques	11
2.7. Les obstacles socio-culturels.....	14
3. L’évaluation de l’oral	14
3.1. Quel oral évaluer à l’université ?	16
3.2. Qu’est-ce qu’une évaluation critériée ?	16
3.3. Qu’est-ce qu’on désigne par les critères d’évaluation ?	17
3.4 L’utilité de la grille d’évaluation	17
3.5. Elaborer une grille d’évaluation.....	18

Conclusion	19
------------------	----

DEUXIEM CHAPITRE :

«Le Booktube comme dispositif audiovisuel en classe du FLE».

Introduction.....	21
1. Audiovisuel.....	21
1.1. Aperçu historique	21
1.2. Élément de définition	22
2. Le document audiovisuel.....	22
2.1. Le document, essai de définition.....	22
2.2. Le document audiovisuel, essai de définition	23
2.3. Les types des documents audiovisuels	23
3. L'enseignement par l'audiovisuel.....	24
3.1. L'importance du document audiovisuel en classe de FLE	24
3.2. Les modèles d'utilisation de l'audiovisuel en classe de FLE	25
3.3. L'objectif de l'intégration des documents audiovisuels en classe de FLE	28
3.4. Choix des supports audiovisuels	28
4. L'émergence de Booktube en tant que nouveau support.....	29
pédagogique	29
4.1. Qu'est-ce que le Booktube ?	30
4.2. L'exploitation des vidéos « Booktube » en classe de FLE	30
4.3.2. Elargissement de la culture francophone	32
4.3.3. Interaction sociale et motivation	32
4.3.4. Utilisation des technologies et compétences numériques	32
4.3.5. Développement des compétences en expression orale	33
Conclusion	34

TROISIEME CHAPITRE

«Expérimentation et analyse des résultats»

Introduction.....	37
1. L'enquête	37
1.1. Présentation de l'établissement.....	37
1.2. La description de l'espace classe	38
1.3. Présentation de l'échantillon	38
2. La représentation du dispositif méthodologique.....	39
2.1. La nature du dispositif.....	39
2.2. Le corpus	39
3. Déroulement de l'expérimentation	40
3.1. La première séance avec le texte oralisé.....	40
3.1.1. L'éveil de l'intérêt	41
3.1.2. La lecture individuelle	42
3.1.3. Le débat (questions/réponses)	42
3.1.4. La production orale individuelle	43
3.2. La deuxième séance avec la vidéo Booktube.....	43
3.2.1. Avant le visionnage	44
3.2.2. Le visionnage	47
3.2.3. Après le visionnage (le débat)	47
3.3. La troisième séance avec la vidéo Booktube	48
3.3.1. La production orale individuelle	48
4. Analyse et interprétation des résultats	48
4.1. L'analyse des résultats de la première séance.....	49
Synthèse.....	53
4.2. L'analyse des résultats de la troisième séance	53

Synthèse.....	59
5. Etude comparative	59
Conclusion.....	60
Conclusion generale.....	62

Bibliographie

Annexes

Résumé

INTRODUCTION GENERALE

L'enseignement de l'expression orale en classe de Français Langue Étrangère (FLE) occupe une place centrale dans le processus d'apprentissage linguistique. En effet, la maîtrise de l'expression orale est essentielle pour communiquer efficacement dans la langue cible et interagir avec des locuteurs natifs.

Dans les cours de FLE, l'objectif principal est de développer les compétences communicationnelles des apprenants, en mettant l'accent sur l'expression orale. Les enseignants de FLE utilisent une variété de méthodes et de techniques pédagogiques pour encourager les apprenants à s'exprimer de manière fluide et cohérente. Les activités de discussion, les jeux de rôle, les débats, les présentations orales et dans notre cas c'est les documents audiovisuels sont autant d'outils utilisés pour favoriser la prise de parole des apprenants et les amener à s'exprimer sur différents sujets, qu'ils soient d'ordre personnel, culturel ou professionnel. L'enseignement de l'expression orale en classe de FLE vise également à développer la confiance en soi des apprenants et à les familiariser avec les aspects culturels et sociaux de la langue française. En leur offrant des occasions régulières de s'exprimer à l'oral, les cours de FLE favorisent ainsi l'autonomie linguistique des apprenants et contribuent à leur réussite dans la communication en français.

L'intégration de l'audiovisuel, notamment le concept émergent du Booktube, dans l'enseignement de l'expression orale en classe de FLE, offre de nouvelles perspectives et se positionne comme un modèle inspirant pour les apprenants. Le Booktube consiste à créer des vidéos où les passionnés de littérature partagent leurs critiques, recommandations et analyses de livres sur des plateformes en ligne. En exploitant cette tendance populaire, les enseignants de FLE peuvent stimuler l'intérêt des apprenants pour la lecture en français tout en développant leurs compétences d'expression orale.

La motivation personnelle qui nous a incités à sélectionner ce sujet de recherche repose sur notre expérience en tant qu'étudiants en licence. Nous avons constaté que la majorité des apprenants manifestaient un manque d'intérêt pour les séances d'expression orale et s'absentaient lors des présentations d'exposés, principalement en raison de leur réticence à prendre la parole en français. Même lorsqu'ils tentaient de s'exprimer, ils se retrouvaient bloqués en raison de diverses raisons.

Suite à notre échange avec l'enseignante responsable du module de compréhension et expression orale, nous avons identifié des lacunes dans les compétences en expression orale des étudiants de troisième année de licence. Ces étudiants éprouvent des difficultés à s'exprimer en français et hésitent à prendre la parole. De plus, une grande partie d'entre eux ne s'adonne pas à la lecture d'œuvres littéraires et s'éloigne de cette pratique. Ces constatations soulèvent la problématique suivante :

✓ Comment peut-on remédier aux carences des étudiants en expression orale en FLE par l'intégration du Booktube ?

À travers cette question, nous souhaitons examiner les possibilités offertes par le Booktube en tant qu'outil pédagogique pour améliorer les compétences orales des étudiants en FLE. Deux hypothèses orientent notre recherche :

✓ Les atouts pédagogiques du Booktube pourraient être utiles dans le développement de la prise de parole des étudiants.

✓ Le Booktube pourrait motiver les apprenants à lire des œuvres littéraires et les encourager à s'exprimer sur leurs propres lectures.

En explorant ces hypothèses, cette recherche cherche à apporter des éclaircissements sur l'efficacité de l'intégration du Booktube dans l'enseignement de l'expression orale en FLE et à proposer des recommandations pratiques pour les enseignants souhaitant enrichir leurs pratiques pédagogiques.

Le premier chapitre théorique de ce mémoire abordera les différents aspects liés à l'oral et à l'expression orale en FLE. Nous examinerons les obstacles couramment rencontrés par les étudiants lorsqu'ils s'expriment oralement en français, tels que la peur, le trac, la phobie, l'anxiété langagière, le manque de confiance en soi et d'autres obstacles psychopédagogiques et linguistiques. En outre, nous parlons de l'évaluation de l'expression orale à travers la grille d'évaluation critériée. Cette exploration théorique approfondie jettera les bases nécessaires pour mieux comprendre les enjeux et les défis de l'enseignement et de l'évaluation de l'expression orale en FLE.

Le deuxième chapitre théorique de ce mémoire se focalisera sur l'utilisation des supports audiovisuels, notamment le modèle émergent du Booktube, dans l'enseignement de l'expression orale en FLE. Nous explorerons en détail le rôle des documents audiovisuels dans l'apprentissage des langues, mettant l'accent sur leur

potentiel pour stimuler l'expression orale des apprenants. Nous examinerons également le concept spécifique du Booktube et nous discuterons de l'importance du Booktube en tant qu'outil pédagogique. Nous analyserons les avantages pédagogiques du Booktube, tels que sa capacité à motiver les étudiants à lire des œuvres littéraires, à les inciter à partager leurs expériences de lecture et à susciter leur créativité. Ce chapitre théorique approfondi sur les documents audiovisuels et le modèle du Booktube permettra de mieux comprendre l'importance de leur intégration dans l'enseignement de l'expression orale en FLE.

La partie pratique de ce mémoire présente une expérimentation réalisée auprès d'un groupe expérimental composé d'étudiants de troisième année de licence (3LMD) à l'université de Mohamed Khider Biskra. L'objectif de cette expérimentation était d'intégrer le Booktube en tant que support audiovisuel et modèle pour développer les compétences des apprenants en expression orale, tout en les motivant à lire des œuvres littéraires. Cette approche novatrice visait à encourager les étudiants à s'exprimer oralement en français, à développer leur aisance à l'oral et à renforcer leur intérêt pour la lecture. La partie pratique détaillera les étapes de l'expérimentation, les activités menées, les résultats obtenus ainsi que les réactions et les impressions des apprenants. Les données recueillies lors de cette expérimentation constitueront une base solide pour évaluer l'efficacité de l'intégration du Booktube comme support pédagogique pour améliorer l'expression orale des apprenants et les motiver à découvrir la littérature francophone.

PREMIER CHAPITRE

«L'oral : compétences visées, obstacles et
modes d'évaluations»

Introduction

La maîtrise de la langue orale est une compétence fondamentale dans l'apprentissage d'une langue étrangère. En effet, l'expression orale joue un rôle essentiel dans la communication quotidienne, permettant aux apprenants de s'exprimer, de comprendre et d'interagir efficacement dans des situations réelles.

Ce chapitre théorique se propose d'explorer l'oral avec ses éléments fondamentaux, les types de l'oral, la compétence d'expression orale, l'évaluation de l'oral, les critères d'évaluation de la compétence d'expression orale, l'élaboration d'une grille d'évaluation critériée et les obstacles de la prise de parole en classe du FLE.

1. L'oral, essai de définition

Définir l'oral n'est pas une tâche facile vu la diversité des définitions et la complexité du terme. L'oral est une notion polysémique, et sa place, dans l'enseignement/apprentissage des langues étrangères, se développe à travers les différentes méthodologies d'enseignement. Pour mieux saisir cette notion, il faut également la définir selon plusieurs sources.

Selon le dictionnaire électronique le grand Robert, l'oral se définit ainsi : « *Qui se fait par la parole ; qui est énoncé de vive voix ; qui se transmet de bouche en bouche* »¹ D'après, Jean pierre Robert dans son dictionnaire pratique de didactique du FLE, l'oral est défini comme : « *mot qui vient du latin os, oris « bouche », (opposé à l'écrit) qui se fait, qui se transmet par la parole* »². Ces deux définitions renvoient à tout ce qui est réalisé par la parole et transmis par la voix ou exprimé par la bouche. Par contre l'oral est une notion plus complexe. De ce fait, nous allons ajouter d'autres définitions plus détaillées et satisfaisante de l'oral.

En didactique de langue, l'oral désigne : « *Le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la spécificité de la langue orale et son apprentissage au moyen d'activités d'écoute et de production conduites à partir de textes sonores si possible authentiques.* »³, cette définition montre que l'enseignement de la langue nécessite le passage par l'enseignement de l'oral qui représente une composante indispensable de ce moyen de communication.

¹ Dictionnaire *Le Grand Robert*, 2005, version : 2.0.

² Robert Jean-Paul, *Dictionnaire pratique de didactique de FLE*, paris, 2002, Orphrys.

³ Charraudeau Patrick et al, *Dictionnaire d'analyse du discours*, Seuil, Paris,2002, p.20.

Claudine Garcia-Debanc et Sylvie Plane, elles valorisent la relation entre l'acte de communiquer et l'oral qui est le moyen de cette communication qui traduit nos réflexions, elles le définissent comme : « *l'oral est décrit comme le mode originel de communication [...] L'oral est la traduction de nos pensées et idées en paroles* »⁴.

1.1. Quel oral en classe de FLE ?

L'enseignement et l'apprentissage de l'oral était depuis toujours le souci des didacticiens ce qui a fait naissances de la question suivante : quel oral en classe ? vu qu'il y a trois types d'oral en classe de langue.

✓ L'oral spontané

C'est le type de l'oral le plus libre. Il se développe d'une façon naturelle pendant la prise de parole. Il est totalement différent de l'oral scriptural parce qu'il est généralement perçu comme « somme d'écarts incohérences » et jugés comme des « fautes » mais en réalité c'est à partir de cette prise de conscience qu'il sera possible d'amener les apprenants à développer des compétences caractéristiques de la maîtrise d'un oral plus formel, cet oral exige un bagage linguistique suffisant et un travail remarquable sur l'argumentation en langue cible. Selon, Riegel, Pellat et Rioul :

« [...] dans une conversation orale spontanée, il ne s'écoule pas de temps entre l'émission et la réception, et les interlocuteurs qui dialoguent sont présents dans une situation spatio-temporelle déterminée et ont accès à des connaissances situationnelles et à des référents communs. »⁵.

Cela veut dire que dans une situation de communication orale spontanée, les interlocuteurs ont la possibilité de discuter de différents sujets et de partager plusieurs informations simultanément.

✓ L'oral scriptural

C'est l'oral formel ou institutionnel. Il a plusieurs ressemblances avec l'écrit dont le locuteur focalise son attention sur le lexique choisis afin de s'exprimer avec des phrases très proches de celles de l'écrit c'est pourquoi il est privilégié dans l'enseignement supérieure lors des exposés, de prise de parole en public et de réunions. On peut dire alors que l'oral scriptural est un oral contrôlé qui se produit dans un milieu

⁴ Claudine Garcia-Debanc et Sylvie, Plane, *Comment enseigner l'oral à l'école primaire ?* Institut national de recherche pédagogique, Hatier ,2004, p.51.

⁵ Riegel Martin et al, *Grammaire méthodique du français Paris*, 2009, (4^e), p.53-54.

cultivé qui oblige le locuteur à vérifier sa production orale par rapport à sa production écrite en prenant en considération les spécificités de " l'oral " et du " scriptural " afin de réussir ses échanges langagiers, à cela ajoute le linguiste Jean Peytard : « *la comparaison de ces productions permet une meilleure appréciation des spécificités de ces deux types de discours et montre quelles sont les opérations de "transcodage" que suppose l'utilisation successive de l'oral et du scriptural dans des échanges langagiers* »⁶.

✓ **L'écrit oralisé**

Ce type d'oral représente le texte écrit « mis en voix » c'est-à-dire lu ou restitué après mémorisation. Par exemple il est pratiqué pendant les cours magistraux, dont l'étudiant participe à la lecture individuellement. Ou même durant les activités de récitation où l'enseignant du module de compréhension et expression de l'oral peut proposer des pièces théâtrales à ses étudiants. Et il leur demande de les réciter en choisissant un rôle à jouer donc il exige des compétences liées à la maîtrise de la voix (prononciation, accentuation, articulation, timbre de la voix, rythme et intonation) en relation avec la production du sens.

1.2. Les éléments fondamentaux de l'oral

Les types de l'oral donne une idée sur sa forme et sa pratique mais il semble toujours plus simple qu'à l'écrit sur le plan de la construction des énoncés, pourtant lui-même est guidé par plusieurs éléments :

- ✓ **Le débit** : le rythme et la vitesse de production des sons.
- ✓ **L'intonation** : c'est la manière d'émettre les sons dans le chant. (Le robert dico en ligne)
- ✓ **La gestuelle** est des actions liées à l'expression.
- ✓ **Le volume** ou l'intensité. Il y a trois niveaux ; faible, moyen et fort.
- ✓ **Les mimiques** : une totalité des gestes qui accompagnent ou remplacent le langage oral.
- ✓ **La prononciation** est la méthode d'articuler.

⁶Peytard Jean, *Mélanges offerts à Jean Peytard*, Volume 2, 1993, p.771, disponible sur : <https://books.google.dz/books?id=AY9BN0c3dFcC&dq=Jean+Peytard>, consulté le, 25.03.2023.

1.3. Réflexion sur la didactique de l'oral en contexte universitaire

✓ L'oral comme un objet d'apprentissage

L'enseignement/apprentissage du français langue étrangère se fait par le passage de l'oral à l'écrit. Comme l'oral est un élément indispensable de la langue, les

didacticiens cherchent toujours à le rendre enseignable, il devient donc un objet d'apprentissage c'est-à-dire, une norme que l'apprenant doit acquérir, ceci se rapporte aux aspects techniques et linguistiques de la langue ainsi que les genres de discours tout en prenant en considération le paralangage: les attitudes, les gestes, les mimiques, le silence et le regard qui participent à la communication, sur Chiss Jean-Louis et Filliolet Jacques : *« comment nier, en effet, que nous communiquons avec tous les moyens qui s'offrent à nous et que par conséquent ce phénomène met en jeu la totalité de notre corps et pas seulement les organes qui produisent du langage »*⁷.

✓ L'oral comme un moyen d'apprentissage

En considérant l'oral comme un moyen d'apprentissage, il devient une manière d'exprimer ses idées, développer sa pensée, discuter ses propos, présenter son exposé, construire du sens et reconstruire sa conception avec sa compréhension du monde dans un domaine particulier (comme le français langue étrangère), conséquemment, l'oral développe les compétences communicatives chez les apprenants.

*« L'oral est sollicité en tant qu'outil au service des apprentissages si l'accent est mis sur le contenu disciplinaires en jeu dans ces situations : il s'agit pour l'apprenant de mettre au point un exposé en français ou en histoire, de discuter avec ses pairs pour trouver la meilleure manière de réaliser un montage en technologie, de débattre pour promouvoir son interprétation d'un texte ambigu, ou de se faire le porte-parole d'un groupe de travail pour en transmettre les conclusions »*⁸.

Dans les départements du français est un objet d'apprentissage. L'étudiant du français maîtrise au minimum quelques règles de base lui rendre capable à communiquer en cette langue, mais l'objectif visé par le FLE dans le contexte universitaire est de la perfectionner parce qu'elle ne se limite pas à la communication, mais, l'apprenant (futur enseignant) est sensé de l'enseigner à son tour.

⁷ Chiss Jean-Louis et Filliolet, Jacques. *Interaction pédagogique et didactique des langues (de la classe de FLE à la classe de FLM)*, n°70, 1986, disponible sur https://www.persee.fr/issue/lfr_0023-8368_1986_num_70_1, consulté le, 25.03.2023.

⁸ Colletta Jean –Marc, *L'oral c'est quoi ?* Dans oser l'oral, cahiers pédagogiques n°400, P.02.

2. La compétence : éléments de définition

Il y a plus de vingt ans que la notion de compétence a trouvé sa place dans le monde de l'éducation. En effet, dans le domaine de l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère, on ne parle pas de la compétence innée de l'apprentissage de la langue maternelle mais on parle de la compétence du monde d'éducation ou il y a un apprentissage scolaire. De ce fait, on présente quelques définitions du terme « compétence » :

➤ « *En France, c'est être capable de mobiliser ses acquis dans des tâches et des situations complexes.* »⁹

➤ « *En Algérie, la compétence est définie comme la capacité à mettre en œuvre un ensemble organisé de savoirs, savoir-faire et attitudes permettant d'accomplir un certain nombre de tâches. C'est un savoir-agir fonder sur la mobilisation et l'utilisation efficaces d'un ensemble de ressources.* »¹⁰.

Ces définitions partagent la même vision, elles montrent que la compétence est la capacité de mobiliser et d'exploiter ses connaissances étudiées pour accomplir des tâches et des situations complexes.

2.1. La compétence d'expression orale

Pour J.P. Cuq et I. Gruca : « *S'exprimer oralement est un processus complexe qui s'inscrit dans la durée et ne se limite pas à la maîtrise des principales structures langagières de la langue et des principaux actes de langage.* »¹¹. Dans cette définition les auteurs indiquent qu'exprimer oralement est une compétence qui ne s'acquière pas facilement. Il ne suffit pas que l'apprenant maîtrise les normes et les structures principales de la langue pour qu'il arrive à s'exprimer oralement, elle s'apprend au fur et à mesure du temps et avec la pratique et l'intégration des nouveaux outils d'apprentissage.

La compétence d'expression orale est considérée comme une matière à enseigner dans les établissements scolaires et même dans les facultés des langues

⁹ Van Lint Sylvie, *La notion de compétence et son évaluation*, n°202, in Portail national de ressources-Eduscol, 2016, p.31, disponible sur : <https://eduscol.education.fr/sti/sites/eduscol.education.fr.sti/files/ressources/techniques/9999/9999-202-p30.pdf> , consulté le 07/04/2023.

¹⁰ Van Lint Sylvie, Ibid.

¹¹ Cuq Jean-Pierre et Gruca Isabelle, op.cit., p 182.

étrangères, elle sert à rendre l'apprenant capable à communiquer dans des différentes situations de communications.

Selon J.P.CUQ : « *L'expression sous sa forme orale et écrite constitue avec la compréhension orale et écrite un objectif fondamental de l'enseignement des langues.* »¹². Dans cette citation, l'auteur mentionne que la compréhension et l'expression orale se sont deux compétences complémentaires parce qu'à travers l'expression que l'enseignant arrive à confirmer que l'apprenant est capable de mobiliser ses acquis et ses connaissances. Le problème qui se pose c'est que les apprenants n'arrivent pas toujours à bien exprimer car ils refusent de prendre la parole, ce refus est à cause de plusieurs facteurs comme : la timidité, le trac, l'insécurité linguistique, le manque du vocabulaire ...etc.

2.2. Les caractéristiques de l'expression orale

L'expression orale est une communication orale qui présente l'opinion et les informations du locuteur. Elle doit être bien structurée par rapport à sa forme et son contenu. Elle a une introduction et une conclusion pertinente et claire qui se diffère selon les conditions de la situation de communication (l'âge, le statut social, le contenu...). Le message verbal est accompagné avec du non-verbal, par exemple : les gestes, les mimiques, les silences, les grimaces, les pauses, le regard. Aussi, la voix a des caractéristiques lesquelles : le volume, l'articulation, le débit et l'intonation pour que la communication soit expressive.

Donc, communiquer oralement est exprimer avec une langue précise et en utilisant la voix et le corps pour assurer la réception et la compréhension du message.

2.3. Les obstacles de la prise de parole en classe

La prise de parole lors des séances de l'oral pose un problème chez les étudiants et les enseignants, parce qu'elle intègre la compréhension, la participation, et le choix des expressions. Sans ces éléments cités l'enseignant ne réussit pas son cours, ce qui lui mène à enseigner les règles grammaticales et confronter contre les obstacles qui empêchent la situation d'apprentissage pour faire parler l'apprenant qui a besoin de s'améliorer à son tour. En effet, il y a plusieurs difficultés comme :

¹² Cuq Jean-Pierre, *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, CLE International, 2003, p99.

2.4. Les obstacles linguistiques

Les étudiants qui ne souffrent d'aucun problème psychologique, psychopédagogique et socio-culturel, et ils trouvent encore des difficultés en expression orale, ils ont donc des obstacles linguistiques, Tels que : le manque de vocabulaire, la non maîtrise des règles grammaticales et des registres de la langue française et la mauvaise prononciation.

La sociolinguistique a considéré l'insécurité linguistique comme un facteur qui a une influence sur l'apprentissage des étudiants. Le linguiste LABOV, la définit comme : « *L'insécurité linguistique est l'attitude négative qu'a un locuteur de son usage personnel* » par rapport à « *l'usage correct* »¹³. Autrement dit, l'insécurité linguistique est un sentiment d'infériorité ressenti par l'apprenant qui considère que sa pratique linguistique n'est pas correcte et qu'il s'agit d'autre modèle plus prestigieux.

2.5. Les obstacles psychopédagogiques

L'expression orale en classe de langue est un élément fondamental, elle peut être un objet d'enseignement/apprentissage, dont l'enseignant la considère comme une matière à enseigner, aussi, elle peut être un moyen d'enseignement/apprentissage, c'est-à-dire un moyen de communication pour expliquer, participer, agir et interagir.

La responsabilité de l'enseignant dans ce cas est de créer un climat favorable de communication, il doit envisager toutes les méthodes et les techniques les plus appropriées et les plus performantes qui facilitent le processus

d'enseignement/apprentissage. L'enseignant est aussi un pédagogue, sa mission est l'accompagnement psychopédagogique des étudiants, il doit bien choisir la démarche, les supports, les méthodes et tous les moyens psychopédagogiques permettant la maîtrise de la langue de ses apprentis. Donc, son objectif est de réaliser une acquisition des savoirs et de développer l'expression verbale des apprenants.

2.6. Les obstacles psychologiques

L'expression orale en langue étrangère présente plusieurs difficultés au niveau psychologique, ce qui rend l'apprenant incapable de participer et de s'intégrer au cours. Par conséquent, il ne peut plus développer ses capacités linguistiques et

¹³ Labov, William, *Sociolinguistique*, les éditions de minuit, Paris, 1976, p.200.

communicatives. Comme il se sent confus et démotivé pour apprendre. Ces obstacles psychologiques se présentent comme suit :

✓ **Le manque de confiance en soi**

La psychologue Maria Hejnar, définit la confiance en soi comme suit : « *La confiance en soi c'est bien plus que croire en notre capacité à agir face à une situation. Avoir confiance en soi c'est avoir le sentiment de sécurité intérieure et de pouvoir se reposer sur ses propres ressources* »¹⁴. Lun des clés de la réussite dans n'importe quel domaine c'est la confiance en soi, c'est pourquoi, si l'apprenant ne croit pas en ses capacités et il se sent nul, il n'osera pas à prendre la parole et de ce fait il ne se progressera pas. Récemment, les universités et les écoles normales supérieures ont commencé d'intégrer le module de la psychopédagogie qui rend l'étudiant, futur enseignant, capable de prendre en charge ses apprenants en classe, surtout, ceux qui ont le problème du manque de confiance en soi qui bloque ses compétences d'apprentissage et qui se manifeste sur leurs comportements en classe, par exemple, ils évitent de participer, d'assister les séances de l'expression orale, d'exposer ses travaux ...etc.

✓ **La timidité**

La salle de classe devient un endroit stressant, notamment pour l'apprenant timide qui n'ose pas parler. Donc, Il se sent gêner lorsqu'il devrait prendre la parole devant autrui. La psychologue Carolin, dans son ouvrage, définit ce phénomène comme : « *Le malaise éprouvé par le sujet et par l'inconfort qui en est reçu. La timidité peut être ponctuelle ou quotidienne, et s'observe à travers un ou plusieurs comportements* »¹⁵. La timidité ne reflète pas le mauvais niveau de l'étudiant, par contre, elle est considérée comme un obstacle qui bloque ses performances. Comme elle peut créer une anxiété chez l'apprenant, il peut même, faute de cette anxiété, commettre des erreurs lorsqu'il prend la parole devant un public, par conséquent, il s'empêche de s'exprimer en français.

¹⁴ Hejnar Maria, *Manque de confiance en soi et faible estime de soi*, Paris, 2018, disponible sur : <https://psychologueparis-7.fr/manque-de-confiance-en-soi-et-faible-estime-de-soi/> , consulté le : 10/04/2023.

¹⁵Sahuc Caroline, *Comment motiver votre enfant*, Levallois-Perret (France), 2006, p.35, disponible sur : https://books.google.dz/books/about/Comment_motiver_votre_enfant.html , consulté le, 10/04/2023.

✓ **L'anxiété langagière**

L'anxiété langagière est une réaction émotionnelle négative, causé par la nervosité et l'inquiétude. Elle se manifeste chez l'apprenant lors du processus d'apprentissage. Pour Richard Gerrig et Philip Zimbardo : « *Tout le monde peut éprouver dans certaines circonstances un sentiment d'anxiété ou de peur. Mais, pour certaines personnes, cette anxiété devient à ce point problématique qu'elle finit par les empêcher de fonctionner efficacement et de profiter de l'existence* »¹⁶. Ce sentiment survient lorsque l'apprenant doit s'exprimer en langue étrangère, dans ce cas le français langue étrangère. Il l'empêche à s'améliorer en expression orale parce qu'il a toujours peur d'être mal jugé par la suite.

✓ **La phobie**

La phobie est un sentiment anxieux, elle est bien plus qu'une peur. A ce sujet, Richard Gerrig et Philip Zimbardo déclarent que : « *[une] phobie sociale est une peur persistante et irrationnelle qui anticipe une situation publique dans laquelle un individu pourrait être observé par autrui* »¹⁷. La phobie se manifeste sur l'apprenant suite à un évènement vécu par lui comme désagréable et stressant.

Alors, la phobie devient un véritable obstacle pour les apprenants qui souffrent d'elle, elle les empêchent à s'améliorer et de s'intégrer dans la société.

✓ **Le trac**

Comme tous les obstacles psychologiques, le trac empêche la communication et il provoque chez l'apprenant un sentiment de peur ce qui lui rend incapable de prendre la parole devant un public. Il se définit comme : « *Un phénomène relativement connu dans le milieu artistique. C'est une manifestation proche de l'anxiété de performance. Ainsi, le sujet qui doit intervenir devant un public craint de ne pas être à la hauteur et d'oublier ce qu'il doit dire ou faire* »¹⁸. Donc, le trac envahit l'étudiant quand il se trouve dans une situation de prise de parole ou il doit s'exprimer et il a peur de commettre des erreurs, d'oublier ce qu'il va dire ou d'être mal jugé par le public, ce qui menace la progression des compétences d'expression orale chez l'apprenant.

¹⁶Gerrig Richard et Zimbardo Philip, psychologie, France, PEARSON, 2008, p.398.

¹⁷ Gerrig Richard et Zimbardo Philip, op.cit., p.406.

¹⁸ Gérard Emilien, *L'anxiété sociale*, éd : Mardaga, Belgique, 2003, p.30.

2.7. Les obstacles socio-culturels

Le milieu social et culturel a une influence sur les capacités de l'apprenant. Récemment les études scientifiques prouvent que la meilleure période d'apprentissage est l'enfance. C'est pourquoi, l'enseignement du français langue étrangère est programmé dès le niveau primaire. Le niveau culturel et social des parents se reflète sur les apprenants, donc, un étudiant universitaire qui appartient à une famille qui pratique le français quotidiennement, se diffère de celui qui appartient à une famille qui ne la pratique pas. Ce dernier est généralement démotivé et il ne peut prendre la parole en langue française, et cet échec, peut se traduire par le manque de contact et des échanges avec le monde extérieur alors que « l'un *des objectifs majeurs de l'enseignement des langues étrangères est d'ouvrir l'apprenant sur les autres et sur le monde* »¹⁹.

L'aspect culturel est aussi l'un des facteurs qui participent au développement de la compétence communicative chez les apprenants. Un manque de pratique égale une faiblesse, il faut pratiquer la langue pour réaliser une réussite au niveau de son apprentissage.

3. L'évaluation de l'oral

A l'opposé de l'écrit, l'évaluation de l'oral est difficile parce qu'elle met en jeu plusieurs composantes donc elle nécessite un matériel spécifique et elle doit être bien étudié de la part de l'enseignant pour s'éloigner de la subjectivité, Malika IDDOU définit l'évaluation comme : « *un processus systématique qui vise à déterminer dans quelle mesure des objectifs d'apprentissage sont atteints* »²⁰, autrement dit, pour améliorer les compétences de ses étudiants et mobiliser leurs acquis. L'enseignant s'appuie sur l'évaluation qui est un moyen de certifier que les objectifs ont bien été atteints.

D'après, Jean Pierre Cuq et Isabelle Gruca : « *Il existe toute une gamme de types d'évaluation, mais c'est par leur fonction et leur situation temporelle que l'on*

¹⁹ Guerid, Khaled, « La littérature algérienne d'expression française dans les manuels de FLE de fin de cycle primaire : une composante de la culture source », *Didactiques* Volume 08 N° 01 – janvier- juin 2019 /pp147-166. <https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/300>

²⁰Berkoun Zoubida, Les défis de l'évaluation de l'oral, N° 01, 2022, disponible sur : <https://www.asjp.cerist.dz>, consulté le, 27/03/2023.

peut les distinguer et les classer »²¹. Ils mentionnent trois d'évaluation qui se présentent comme suit :

✓ **L'évaluation pronostique**

Sur ce type Christine Tagliante dit que : « *Les épreuves de diagnostique ont pour objet de découvrir et d'expliquer les faiblesses et les habitudes défectueuses dans tous les domaines de l'apprentissage scolaire.* »²²

L'évaluation pronostique se fait avant la séquence d'apprentissage dans le but d'évaluer les pré-acquis et les compétences des apprenants et orienter l'enseignant qu'il arrive à son tour à bien préciser les besoins de ses apprenant comme le souligne Cuq et Gruca : « *...sert donc essentiellement à orienter quelquefois à situer* »²³.

Exemple : l'apprenant passe une évaluation diagnostique dans le centre d'enseignement intensif des langues avant de commencer sa formation.

✓ **L'évaluation formative**

Elle se programme durant la séquence pédagogique, elle sert à confirmer si les étudiants se progressent par rapport aux objectifs des cours ou pas. Comme le mentionne M-Th. Chaduc :

« *elle est renforçatrice en valorisant la réponse de l'élève ; elle est correctrice, car le fait de comprendre ses erreurs permet de les modifier plus facilement. C'est donc une gestion positive des erreurs ; elle est régulatrice puisqu'elle permet d'ajuster en permanence les objectifs poursuivis et les stratégies mises en place pour les atteindre.* »²⁴

Exemple : les interrogations programmées par l'enseignant durant les séances de formation.

²¹ Cuq Jean-Pierre et Gruca Isabelle, Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, Presse Universitaire de Grenoble, 2008, P.210.

²² Tagliante Christine, L'évaluation et le cadre européen commun, France, septembre 2005, p124.

²³ Cuq Jean-Pierre et Gruca Isabelle, *op.cit.*, P.211.

²⁴ Chaduc Marie-Thérèse, *les grandes notions de pédagogie*, Arnand Colin/Bords, 1999, p.181, in, Mariène CLMENT, disponible sur, <https://www.google.com/search?q=7Chaduc+M-T%2C+%C2%AB+les+grandes+notions+de+p%C3%A9dagogie%2C> , consulté le, 29/03/2023.

✓ **L'évaluation sommative ou certificative**

Elle se situe à la fin de la séquence pédagogique, elle détermine si les étudiants ont atteint les compétences étudiées que l'enseignant cherche à les approuver, ses résultats se traduit par une note qui certifie l'état de l'apprentissage. En effet, elle permet à l'enseignant de situer l'apprenant par rapport à une norme et l'aide à établir un classement.

Exemple : les examens programmés par les enseignants à la fin des semestres.

3.1. Quel oral évaluer à l'université ?

L'objectif du nouveau programme du module de CEO (Compréhension et expression orales) est le développement des compétences communicatives en expression orale chez les étudiants, cela mis l'accent sur la question suivante : quel oral évaluer ? l'oral dit moyen d'apprentissage qui est l'oral de communication pratiqué par les étudiants lors de la participation à des échanges communicatives diversifiées, des discussions libres faites après le visionnage d'une vidéo, l'expression de leurs idées etc. Ou l'oral objet d'apprentissage, acquis par les apprenants à travers un programme élaboré grâce aux enseignants de l'université, tout en prenant en faveur le niveau et les besoins de leurs étudiants. Ce programme doit être structuré et bien déterminé qui favorise l'enrichissement intellectuel et l'apprentissage de la langue ciblée.

Afin de réussir son évaluation, l'enseignant utilise la grille critériée, Comme le déclarent CUQ et GRUCA : « *l'évaluation se fait généralement par l'intermédiaire de grille que chaque enseignant ou institution élabore en fonction des tâches plus au moins complexes que l'on demande à l'apprenant de réaliser.* »²⁵.

Ces spécialistes en linguistique et en didactique montrent que la grille d'évaluation critériée réunit tous les critères importants pour diriger le processus de l'évaluation comme elle aide l'enseignant à avoir juger les apprentissages évalués des étudiants.

3.2. Qu'est-ce qu'une évaluation critériée ?

L'évaluation critériées participe à la formation des étudiants, elle facilite la tâche pour l'enseignant parce qu'elle contient des éléments constituant l'apprentissage qui est difficile à évaluer ou même les informations compliquées comme le

²⁵ Cuq Jean-Pierre et Gruca, Isabelle, op.cit., p.216.

déclare Constantin Sonia et Whaibe Nabil : « *C'est une évaluation à visée formative, centrée sur l'apprenant. Elle est d'autant plus utile pour évaluer un apprentissage complexe, intégrant différents types de connaissances ou une tâche complexe.* »²⁶.

3.3. Qu'est-ce qu'on désigne par les critères d'évaluation ?

Selon le professeur Gérard Scallon : « *Un critère est un point de vue à partir duquel une œuvre, un produit ou une performance sont évalués.* »²⁷. Donc, le critère est un élément de référence sur lequel se base le jugement que l'enseignant porte sur ses étudiants.

3.4. L'utilité de la grille d'évaluation

« *La grille d'évaluation permet de porter un jugement sur la qualité d'une production ou d'un produit, l'accomplissement d'une prestation ou d'un processus qui ne peuvent être jugés tout simplement bons ou mauvais comme dans le cas d'une question à correction objective.* »²⁸. Elle a plusieurs avantages dans l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère, elle est bénéfique pour les enseignants comme pour les étudiants.

✓ **Evaluer une tâche complexe**, la grille sert à évaluer l'ensemble des compétences intégrées par l'apprenant, lors de la résolution d'une situation problème qui nécessite un effort remarquable.

✓ **Evaluer à plusieurs** : « *En particulier lorsqu'elle est élaborée collectivement, une grille peut aider l'équipe à trouver un consensus sur la manière d'évaluer* »²⁹. Quand il s'agit de plusieurs évaluateurs, il sera mieux de se mettre en d'accord sur les éléments à évaluer et les résultats attendus de la part des apprenants. Ce qui résulte la réussite dans ce processus parce que la préparation collective limite les obstacles rencontrés à cause de la diversité d'opinion des enseignants.

²⁶ Constantin Sonia et Whaibe Nabil, *Manuel de Pédagogie Universitaire*, 2019/2020, disponible sur : <https://www.usj.edu.lb/mpu/manuel> , consulté le, 29/03/2023.

²⁷ Scallon, Gérard, op.cit., p.11.

²⁸ Scallon Gérard (cité par : Coté, Réjeanne et Tardif, Jacinthe), *Elaboration d'une grille d'évaluation*, [document PDF d'un atelier pédagogique], Université de Montréal, 2011, p.13, disponible sur : <https://reseauconceptuel.umontreal.ca/rid=1MHHC8VF9-1BVD5FD-2VF3/ED0220a%20%C3%89laboration%20d%27une%20grille%20d%27%C3%A9valuation.pdf> , consulté le, 01/04/2023.

²⁹ Scallon Gérard, *Elaborer une grille critériée*, [document PDF d'un mémo pédagogique], Université de Toulon, 2021, p.01, disponible sur : https://ncu-mistral.univ-tln.fr/wp-content/uploads/Memo-Elaborer_une_grille_criteriee.pdf , consulté le, 01/04/2023.

✓ **Communiquer ses attentes :** « *La grille est l'outil par excellence pour expliciter les attendus, que ce soit sur la nature des actes maîtriser ou le niveau d'exigence attendu. Cette clarification de leurs attentes par les enseignants augmente la probabilité que les productions rencontrent effectivement ces attentes* »³⁰. Lorsque l'étudiant se rend compte de ce qui est attendu de lui, il fait plus des efforts pour maîtriser ces acquis enseignés.

✓ **Encourager l'auto-évaluation et/ou soutenir une évaluation par les pairs :** « *Utiliser une grille contribue à responsabiliser les étudiants vis-à-vis de leur progression et à développer leur sens critique* »³¹. En plus, l'auto-évaluation donne l'opportunité à l'apprenant de mieux comprendre les critères d'évaluation, de suivre ses progrès, d'identifier ses forces et ses faiblesses pour les améliorer, de développer son autonomie et même sa confiance en soi.

✓ **Donner un retour aux étudiants :** « *Le support constitué par la grille est utile pour fournir de la rétroaction aux étudiants, que ce soit dans le cadre d'une évaluation formative ou certificative* »³². Elle aide l'étudiant à préciser son niveau en matière évaluée, comme il arrive à classer et organiser ses connaissances acquises durant sa formation. Donc la grille d'évaluation clarifie aux apprenants leurs degrés de maîtrise.

3.5. Elaborer une grille d'évaluation

Les étapes suivantes facilitent l'élaboration de la grille d'évaluation qui sert à rendre le processus de l'évaluation objectif et efficace. « *La construction d'une grille critériée comporte un certain nombre d'étapes, lesquelles sont très bien décrites dans l'ouvrage de Stevens et Levi. Voici un sommaire de ces étapes :* »³³ :

³⁰ Danelle D Stevens et Antonia J Levi, *Elaborer une grille critériée*, [document PDF d'un mémoire pédagogique], Université de Toulon, 2021, p.01, disponible sur : https://ncu-mistral.univ-tln.fr/wp-content/uploads/Memo-Elaborer_une_grille_criteriee.pdf, consulté le, 02/04/2023.

³¹ Y. Malini Reddy et Heidi Andrade, *Elaborer une grille critériée*, [document PDF d'un mémoire pédagogique], Université de Toulon, 2021, p.01, disponible sur : https://ncu-mistral.univ-tln.fr/wp-content/uploads/Memo-Elaborer_une_grille_criteriee.pdf, consulté le, 02/04/2023.

³² Danelle D Stevens et Antonia J Levi, *Ibid.*

³³ Danelle D Stevens et Antonia J Levi, (cité par : Denis, Berthiaume et al), *Réduire la subjectivité lors de l'évaluation des apprentissages à l'aide d'une grille critériée : repères théoriques et applications à un enseignement interdisciplinaire*, n°27(2), in *Revue internationale de pédagogie de l'enseignement supérieur*, 2011, p.04, disponible sur : [Réduire la subjectivité lors de l'évaluation des apprentissages à l'aide d'une grille critériée : repères théoriques et applications à un enseignement interdisciplinaire \(openedition.org\)](https://www.openedition.org), consulté le : 05/04/2023.

✓ Identifier et décrire concrètement les critères d'évaluation, cette étape s'effectue après l'identification des objectifs d'apprentissage qui répondent aux besoins des apprenants.

✓ Établir les niveaux de réussite, ceux-ci peuvent avoir plusieurs niveaux, par exemple (suffisant, insuffisant / faible, moyen, excellent/ maîtrisé, non-maîtrisé).

✓ Choisir le type de grille pour le rendu, il y a deux options : une grille qui analyse tous les niveaux ou une autre qui ne les analyses pas mais elle rend l'enseignant capable à justifier ses notes données aux apprenants.

✓ Tester la grille en l'utilisant pour quelques copies ou encore en l'utilisant dans le cadre de présentations orales à visées formatives (feed-back) plutôt que sommatives (jugement final) ; modifier les critères selon leurs efficacités, revoir si les niveaux sont adéquats aux besoins des évalués.

Conclusion

En conclusion, l'oral représente une compétence clé dans l'apprentissage d'une langue étrangère, car il permet aux apprenants de communiquer efficacement dans diverses situations de la vie quotidienne et professionnelle.

L'évaluation de l'expression orale en classe de FLE revêt une importance capitale dans l'enseignement et l'apprentissage de la langue française. Elle permet de mesurer les compétences linguistiques des apprenants ainsi que leur capacité à communiquer de manière efficace dans des contextes réels.

Ce chapitre théorique nous a permis de mieux comprendre la notion de l'oral, la compétence d'expression orale et les obstacles rencontrés par les apprenants lors de la prise de parole. Comme, Il fournit aux enseignants des connaissances théoriques et pratiques pour concevoir des évaluations pertinentes et adaptées aux besoins des apprenants. L'évaluation de l'expression orale constitue un outil précieux pour favoriser le développement des compétences linguistiques et communicatives des apprenants en français langue étrangère.

DEUXIEME CHAPITRE

« Le Booktube comme dispositif audiovisuel
en classe du FLE. »

Introduction

L'audiovisuel occupe une place prépondérante dans l'apprentissage d'une langue étrangère (FLE - Français Langue Étrangère). Il permet aux apprenants de développer leurs compétences linguistiques tout en s'immergeant dans la culture francophone. Une des formes les plus récentes de l'audiovisuel liée à la langue française est le "Booktube". Cette forme d'audiovisuel présente de nombreux avantages pour les apprenants du FLE tels que le développement des compétences en expression orale.

Ce deuxième chapitre contient deux sections, dont la première est consacré à l'intégration des documents audiovisuels dans l'enseignement du français langue étrangère, et le deuxième est consacré à l'exploitation du nouveau support pédagogique "Le Booktube » en classe du FLE et quel impact aura-t-il sur l'amélioration de l'expression orale de l'apprenant ?

1. Audiovisuel

1.1. Aperçu historique

Le document audiovisuel regroupe l'image et le son à la fois, il était intégré au sein de la classe de langue dès la fin de la seconde guerre mondiale. Il a plusieurs formes, commençant par le magnétophone et les diapositives, puis la radio vision (émission de radio avec défilé de diapositives).

Les méthodes SGAV (structuro-globales audiovisuelle) fin 1950 à début 1970, se sont les premiers qui ont intégré les médias dans l'enseignement/apprentissage des langues. Leur but principal ce n'est plus la maîtrise des normes grammaticales et les aspects linguistiques de la langue mais le développement de la compétence communicative chez l'apprenant afin qu'il arrive à pratiquer la langue cible.

« Ces méthodes s'appuient sur la psychologie comportementale behavioriste et concédèrent donc que pour apprendre une langue, il suffit d'écouter un énoncé puis de le reproduire sans réfléchir, et au fil du temps, une sorte de compétence langagière se construit, et, ensuite, il est évidemment possible de le perfectionner »³⁴.

Afin de pouvoir répéter les énoncés plusieurs fois aux apprenants, les méthodes SGAV se sont servis des magnétophones. Dans ce cas, les étudiants peuvent s'enregistrer, s'écouter, et se corriger, d'où la création du laboratoire de langue.

³⁴ Porcher, Louis, *L'enseignement des langues étrangères*, hachette : Paris, 2004, p. 65.

L'apparition de la télévision et de la radio, durant les années 1950, l'apparition de la télévision était approuvée par les approches communicatives qui se focalisent sur l'apprenant et considèrent que l'apprentissage de la langue dépend d'un savoir linguistique et sociolinguistique puis d'un ensemble de compétences de communication.

1.2. Élément de définition

D'après J.P, Robert :

« En didactique des langues, comme l'indique clairement leur appellation, les méthodes audio-orale et audiovisuelle s'appuyaient respectivement sur une bande sonore pour la première, une bande sonore et un film fixe pour la seconde, la méthode audiovisuelle, de conception plus moderne pour l'époque, constituant un progrès indéniable par rapport à sa sœur ainée audio-orale »³⁵.

Dans cette citation, l'auteur indique que le terme audiovisuel signifie les matériels techniques et méthodes d'information, de communication ou d'enseignement associant le son et l'image.

2. Le document audiovisuel

2.1. Le document, essai de définition

J-P, Cuq le définit, dans son dictionnaire, comme :

« Conformément à son étymologie (latin documentum : leçon, exemple, qui sert à instruire), document désigne tout support sélectionné à des fins d'enseignement et au service de l'activité pédagogique. Longtemps cantonné au texte ou au dialogue (littéraire ou fabriqué), le matériel pédagogique s'est enrichi dans les années 1970 avec l'introduction des documents dits authentiques ; le terme document s'est alors imposé pour recouvrir la variété des supports. Un document peut être fonctionnel, culturel, authentique ou fabriqué ; il peut relever de différents codes : scriptural, oral ou sonore, iconique, télévisuel et électronique »³⁶.

Donc, le document est un support exploité durant les différentes situations d'enseignement dans les activités pédagogiques, il sert à améliorer la qualité de

³⁵ Robert, Jean-Pierre, *Dictionnaire pratique de la didactique du FLE L'essentiel Français*, Châteauroux, Edition OPHRYS, 2008, p.16.

³⁶ Cuq, Jean-Pierre, *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, CLE INTERNATIONAL, Paris, 2004, p.30.

l'enseignement/apprentissage. On distingue deux types de document dans la classe de langue lesquels :

2.2. Le document audiovisuel, essai de définition

Le document audiovisuel peut être défini comme « *document constitué d'images et de sons enregistrés sur un support tel que vidéocassette, vidéodisque, film etc.* »³⁷. En d'autres termes, le document audiovisuel c'est un document qui fournit de présenter des informations à l'aide du son et de l'image.

2.3. Les types des documents audiovisuels

D'après la définition du terme document, on distingue plusieurs formes des documents lesquels : fonctionnel, culturel, authentique et fabriqué. Dans le domaine de l'enseignement apprentissage du FLE, on s'intéresse aux types suivants :

✓ Le document authentique

Le document authentique, avec tous ses types (écrit, oral, visuel ou audiovisuel), est définie comme un document qui n'est pas destiné aux apprenants dans un espace didactique, autrement dit, il fait partie du monde extra-scolaire, il n'est pas considéré comme un support pédagogique, sauf s'il est exploité par un pédagogue.

Dans la classe, l'exploitation des documents authentiques attire l'attention des apprenants en leurs permettant à observer la langue étrangère dans sa pratique réelle. Dans l'enseignement du français langue étrangère, le document authentique devient un modèle pour les apprenants qui imitent le locuteur dans sa parole (le lexique, l'intonation, la cohérence, la cohésion). De ce fait, son intégration en classe de FLE aide les étudiants à améliorer ses compétences en expression orale. Sur cela Cuq, Jean-Pierre et Gruca, Isabelle ajoutent :

« *Un document authentique est celui qui n'a pas été créé à des fins pédagogiques. Par opposition aux supports didactiques, rédigés en fonction de critères linguistiques et pédagogiques divers, les documents authentiques sont des documents « bruts », élaborés par des francophones pour des francophones à des fins de communication. Ce sont des énoncés produits dans des situations réelles de communication et non en vue de l'apprentissage d'une seconde langue* »³⁸.

³⁷ Chassé, Dominique et al, *Guide de rédaction des références bibliographiques*, Canada, 1997, p.159.

³⁸ Cuq, Jean-Pierre, Gruca, Isabelle, *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, PUG, Paris, 2003, p.431.

✓ Le document didactique

Il s'agit d'un document créé à des fins éducatives. Par conséquent, ces documents ne sont pas spontanés ; au contraire, nous les utilisons pour répondre aux programmes précis. L'utilisation de cette forme de texte est toujours basée sur des scénarios artificiels et des schémas linguistiques. Les objectifs éducatifs de ce document sont destinés aux apprenants qui ne doivent que copier et répéter certaines structures. Comme le souligne Carles Amélie : « *Tous ces éléments montrent bien, par définition, qu'un document didactique ne reflète pas nécessairement une situation réelle de la vie courante mais qu'au contraire, il ressemble tous les éléments langagiers utiles à l'enseignant pour atteindre un objectif linguistique propre à la séquence étudiée.* »³⁹. Cette citation affirme que les documents didactiques sont créés à des fins pédagogiques seulement et selon les besoins des apprenants de la langue cible.

3. L'enseignement par l'audiovisuel

Lorsque nous entendons le mot « audiovisuel », notre attention se tourne immédiatement vers la télévision et la vidéo. Cet outil est principalement adapté à l'enseignement du français langue étrangère, en particulier pour les apprenants qui n'ont pas une solide connaissance de la langue. Selon le Grand Larousse encyclopédie, il s'agit d'une méthode d'enseignement « *fondée sur la sensibilité visuelle et auditive de l'enfant : cet enseignement consiste surtout en images ou en films commentés par le maître aux élèves* »⁴⁰. Cette définition se base sur la façon dont un enseignant gère son cours à l'aide d'un support audiovisuel.

3.1. L'importance du document audiovisuel en classe de FLE

En classe du FLE, l'enseignant est censé de mettre les élèves dans des contextes où ils pourraient avoir un contact direct avec la langue cible. Donc l'utilisation de matériaux audiovisuels au sein de la classe peut aider l'apprenant à se trouver dans un bain linguistique de la langue étrangère dont il a la chance d'avoir un modèle d'une pratique réelle de cette langue, de ce fait la séance ne devient pas seulement un cours de langue mais une aventure pour découvrir un nouvel aspect linguistique et une nouvelle culture étrangère.

La documentation audiovisuelle est considérée comme une ressource très intéressante, riche et plus expressif que le matériel imprimé. La classe dans laquelle

³⁹ CARLES, Amélie, *L'utilisation de documents authentiques au Palier 1 du collège en classe de langues, Madame Céline Leblanc, Ecole supérieur du professorat et de l'éducation Académie de Grenoble, 2014-2015, p.11.*

⁴⁰ *Dictionnaire le Grand Larousse encyclopédique*, édition : Larousse, 1965, P.03.

l'enseignant utilisera ce document doit avoir un bon écran vidéo et un bon équipement audio. Le professeur ici joue parfois le rôle de compagnon, de guide ou même de membre de l'équipe.

La combinaison du son et de la vision du document audiovisuel encourage les étudiants dans les classes de FLE à utiliser leurs deux sens physiques, la vue et l'ouïe. De ce fait, le son et le visuel aident les apprenants à se souvenir des informations. Pasquier souligne que : « *Les documents audiovisuels authentiques (c'est –à-dire non créés pour la formation) sont particulièrement recherchés pour faciliter la compréhension de la langue parlée* »⁴¹. Ils peuvent alors également faciliter la compréhension des apprenants en déchiffrant les messages envoyés par les gestes, les expressions faciales, le silence, la musique, etc. C'est plus expressif et significatif.

3.2. Les modèles d'utilisation de l'audiovisuel en classe de FLE

✓ L'audiovisuel comme technologie intellectuelle

Il est difficile de décrire cette section de la catégorisation puisqu'elle est un peu sophistiquée, mais nous devons garder à l'esprit que cette méthode de classification du contenu audiovisuel est plus scientifique et inclut des composants cognitifs. De nombreux académiciens et auteurs ont examiné l'impact du développement cognitif humain.

En raison de leurs rôles comparables, les documents audiovisuels nous permettent de « communiquer » avec notre environnement, ainsi de représenter et d'interagir directement avec la réalité. Si cela semble abstrait, il est important de se rappeler que l'accent fondamental de ces technologies intellectuelles sur l'éducation est l'unicité de chaque type de représentation. Afin de comprendre les nombreuses caractéristiques du système cognitif chez l'homme, il est nécessaire d'examiner comment il traite l'information. Son objectif ce n'est donc plus d'être un contenu uniquement didactique et scolaire.

En résumé, c'est le moment d'aller plus loin que la simple analyse des effets de l'audiovisuel sur le développement cognitif de l'humain. Mais il faut aussi avoir des objectifs optimistes quant au développement des médias audiovisuels en termes de capacités cognitives de base.

⁴¹ PASQUIER, Florent, *La vidéo à la demande pour l'apprentissage des langues*, Paris, L'Harmattan collection savoir et formation, 2000, p.13.

✓ **L’audiovisuel comme support pédagogique**

Afin de réveiller la curiosité des apprenants dans l’acquisition de la langue étrangère et d’identifier son importance, l’enseignant doit se baser sur des techniques éducatives qui ont un bon effet sur l’apprenant et la langue cible. Il peut s’orienter vers une méthode qui prend en compte plusieurs sens, y compris l’ouïe, le toucher, ainsi que la vision, qui est réalisée par des moyens audiovisuels. Toutes les études ont révélé qu’une image vue à la télévision est facilement mémorisée. Les cassettes audios, des vidéos de classe bien entretenues, offrent un effet plus favorable aux paroles des enseignants et soulignent les éléments vitaux qu’il entend acquérir.

La vidéo doit continuer à être utilisée comme un outil pour mettre en évidence certains détails, fournir des informations supplémentaires, argumenter un point, fonctionner comme un catalyseur, et avec toutes les précautions nécessaires concernant l’objectivité relative du traitement et sa manière de le traiter. Sur cela, Nathalie BLANC déclare que :

« L’audiovisuel est le seul support qui paraît susceptible de pouvoir rendre compte de situations authentiques tout en restant accessible (du point de vue du sens) à de jeunes apprenants ; il est en effet quasiment impossible de mener un travail identique (avec une large prise en compte d’éléments culturels) à partir de supports papier lorsque les apprenants n’ont pas encore une maîtrise linguistique suffisante de la langue qu’ils apprennent »⁴².

La vidéo est un outil fantastique pour enseigner aux élèves comment rédiger un message et s’exprimer devant un public dans un court laps de temps.

✓ **L’audiovisuel comme moyen d’apprentissage**

Il est essentiel de noter que l’audiovisuel est traité comme un support d’apprentissage de deux manières distinctes : premièrement, son potentiel ou l’autorité qu’il peut exercer ; et deuxièmement, son application pratique.

D’après Youssef Malek :

« L’image mobile présente une richesse considérable de signification par rapport à l’image fixe (photos, dessins) cette image qui nous livre les déplacements, les gestes, les regards et les mimiques présentées dans leurs enchainements du sketch muet au film

⁴² Blanc, Nathalie, *L’image support de médiation pour l’enseignement/apprentissage précoce des langues étrangères : conception et utilisation d’un matériel expérimental pour l’enseignement du FLE aux enfants de 5 à 10 ans*, Université Stendhal Grenoble3, 2003, p.156, Disponible sur : <http://www.theses.fr/2003GRE39037> , consulté le 02/05/2021.

de fiction et aux émissions de télévision, le non verbal essentiel à l'apprentissage d'une langue [...] le non verbal aide tout d'abord l'élève à repérer des manifestations qui lui seront utiles pour l'accès au sens. »⁴³.

L'image, en revanche, a une force énorme puisqu'elle suffit, car il est dit que « l'image parle d'elle-même ». La grande majorité des explications présentées par l'instructeur sont accompagnées de dessins qui démontrent toujours de manière vivante ce qu'ils enseignent. Ces images sont souvent cruciales car elles clarifient souvent les concepts beaucoup plus efficacement et restent dans l'esprit des apprenants que les explications vocales. Cela implique que l'image est apparemment plus facile à comprendre simplement parce que c'est ce qu'elle symbolise. En conséquence, il existe un lien clair entre l'image et sa signification, ce qui est finalement la raison pour laquelle l'image est universelle. Souvent, les explications inutiles ou trop complexes sont moins intelligibles et mémorisées qu'une image symbolique ou figurative, comme Elle, qui colle beaucoup mieux à la tête d'un apprenant.

✓ L'audiovisuel comme objet d'enseignement

Des cours d'initiation à la langue de l'image sont introduits dans le programme d'études en tant qu'aspect de l'éducation audiovisuelle. En conséquence, l'étude sémiologique, ou la science qui examine les systèmes de signes, a commencé à progresser au milieu des années 1970. Plusieurs nouveaux domaines, tels que l'analyse des médias et l'audiovisuel et l'expression médiatique, ont été développés. L'objectif est de sensibiliser les enseignants à la portée et à la signification du mouvement afin qu'ils puissent créer des médias et les inclure dans le programme d'études. Dans le texte, voyages à travers les usages de Peraya, il traite comment l'intégration des médias Malgré tous les efforts déployés, de nombreux facteurs empêchent encore cette branche de se développer comme il se doit, notamment le coût du matériel ainsi que la préparation des enseignants, toute l'organisation nécessaire à la mise en place des classes, y compris les lieux et les horaires disponibles. C'est le but déclaré de l'enseignement. Corrine Julien déclare que :

« L'audiovisuel fait également l'objet d'un enseignement puisque comme l'établit la commission internationale sur l'étude des problèmes de communication,

⁴³ Youssef Malak, « L'enseignement de la langue et de la civilisation françaises au Liban : propositions d'outils pédagogiques audiovisuels pour la formation des maîtres (formation multimédia) », thèse de doctorat, Université Nancy2, Nancy France.

(l'information est facilement corrompue par la diffusion de demi-vérités et de mensonges, la persuasion par la manipulation et la propagande), UNESCO, 1980. Le rôle des enseignants est de former le sens critique des élèves en leur apprenant que les images comme les mots ne sont jamais neutres »⁴⁴.

Alors, Il serait donc utile et astucieux d'intégrer l'audiovisuel dans les activités pédagogiques. Véritable image sémiologique de formation linguistique car elle permettrait aux populations futures d'être complètement égales dans la société ; parce que souvent, tout le monde va interpréter une image différemment, ce qui blesse souvent certaines couches sociales ; Parce que, par exemple, dans la publicité, un public spécifique est toujours ciblé. Il n'est pas nécessairement accessible à tout le monde puisque, comme nous l'avons déjà mentionné, la façon dont les gens voient les images dépend de leur culture ou de leur niveau de connaissance. Par conséquent, cela ne représente pas l'importance de la croissance audiovisuelle dans les écoles.

3.3. L'objectif de l'intégration des documents audiovisuels en classe de FLE

L'enseignement/apprentissage du français langue étrangère a pour but de permettre aux apprenants non seulement de lire et d'écrire en français, mais aussi de parler et de bien communiquer même dans les situations de tous les jours. Afin d'atteindre son but, l'enseignant utilise plusieurs supports pédagogiques dont l'un est constitué de fichiers audiovisuels.

L'utilisation de fichiers audiovisuels guide l'apprenant pour observer, apprécier, critiquer et juger ce qu'il voit en utilisant de vrais fichiers de films, et aussi apprendre à décoder des images, des sons, des situations culturelles. L'utilisation de fichiers audiovisuels permet de créer une interaction entre les enseignants et les élèves dans la classe.

3.4. Choix des supports audiovisuels

L'utilisation du matériel authentique dans les cours de langue a un attrait incontestable, que ce soit au niveau de l'interaction qu'elle procure avec la langue « réelle » ou par la connaissance des composantes socioculturelles de cette dernière. Puisque le document authentique n'est pas destiné à l'enseignement, il ne devient pédagogique que par son exploitation de la part d'un pédagogue. L'enseignant est sensé de choisir le support convenable qui répond aux besoins de ces apprenants. Vu que

⁴⁴ Corrine, Julien, *Histoire de l'humanité*, volume 07, édité par UNESCO, p.1210.

l'enseignant trouve des difficultés en choisissant la vidéo adéquate, il se base sur quatre critères qui facilite la tâche pour lui :

✓ **Le choix du thème**, doit être :

- Adapté au programme.
- Motivant : qui attire l'attention des apprenants.

✓ **La qualité**

L'enseignant doit choisir une vidéo de bonne qualité sur le plan technique, c'est-à-dire, le son et l'image.

✓ **Le niveau des apprenants**

Les apprenants doivent pouvoir accéder à la vidéo. Son flux et son registre linguistique doivent permettre aux lecteurs de comprendre facilement le point qu'il essaie de faire passer.

✓ **La durée de la vidéo**

Il est important que la durée de la vidéo soit soigneusement choisie, évitant d'être trop longue ou trop courte. Il est préférable qu'elle soit d'une durée moyenne et bien étudiée, car cela est étroitement lié à l'ennui et au manque d'intérêt que peut provoquer une vidéo trop longue. De plus, cela affecte également le niveau d'attention des apprenants, qui a tendance à diminuer au-delà d'une certaine durée.

4. L'émergence de Booktube en tant que nouveau support pédagogique

L'émergence de Booktube en tant que support pédagogique est un phénomène intéressant qui montre comment les nouvelles plateformes en ligne peuvent être utilisées de manière créative dans le domaine de l'éducation. Le Booktube offre de nouvelles possibilités pour susciter l'intérêt des élèves pour la littérature, diversifier les approches d'apprentissage et encourager l'engagement actif. En intégrant judicieusement les vidéos de booktubers dans les activités d'enseignement, les enseignants peuvent exploiter le potentiel de cette plateforme en ligne pour enrichir l'expérience de leurs apprenants en matière de littérature.

Finalement, il convient de noter que l'utilisation de Booktube en tant que support pédagogique doit être complémentaire aux méthodes d'enseignement existantes et ne pas les remplacer entièrement. Il est important que les enseignants continuent à encourager la lecture traditionnelle et à fournir des orientations et des conseils appropriés aux apprenants.

Afin de présenter adéquatement ce phénomène, nous procéderons d'abord à sa définition :

4.1. Qu'est-ce que le Booktube ?

Le BookTube est une communauté en ligne constituée de personnes passionnées de lecture qui partagent leurs opinions, critiques et recommandations de livres sur des plateformes vidéo, principalement sur YouTube. Les membres de cette communauté, appelés booktubeurs ou booktubers, créent du contenu sous forme de vidéos où ils discutent de leurs lectures, présentent leurs bibliothèques, organisent des tags littéraires, donnent des conseils de lecture et participent à des challenges littéraires. Comme le mentionne Florence Gillier Pagenaud : « Booktube est un néologisme né de la contraction de book et de YouTube. Les booktubeurs sont aujourd'hui légion sur les réseaux sociaux

et ils expriment et partagent en ligne et en vidéo leurs découvertes ou leurs coups de cœur littéraires. Ils racontent aussi leurs aversions... »⁴⁵ .

D'après Florence Quinche : « Les booktubeurs, mot-valise associant book et YouTube ou plutôt devrait-on dire booktubeuses, car il s'agit en grande majorité de femmes, sont des internautes, présentant des livres dans de courtes vidéos (de 5 à 20 minutes en général) sur des plateformes en ligne »⁴⁶ .

Ce qui est intéressant à noter dans cette citation, c'est que le mot « booktubeuses » est utilisé pour souligner que la grande majorité des personnes actives dans cette communauté sont des femmes. Cela suggère que le phénomène des booktubeurs est souvent associé à la participation féminine.

4.2. L'exploitation des vidéos « Booktube » en classe de FLE

L'exploitation des vidéos Booktube en classe de français langue étrangère (FLE) offre une approche ludique et interactive pour encourager l'apprentissage de la langue tout en développant les compétences de lecture et d'expression orale des apprenants. Cette exploitation est une manière innovante et engageante d'intégrer la littérature dans l'apprentissage de la langue française. Ces ressources offrent une

⁴⁵ Florence Gillier Pagenaud, *Booktube, la littérature autrement ! Booktube : une idée de tâche finale pour des élèves de spécialité LLCE espagnol*, in académie de Poitiers, numéro 626, disponible sur : <https://ww2.ac-poitiers.fr/espagnol/spip.php?article626> , consulté le : 03/05/2023.

⁴⁶ Florence Quinche, *Booktubing "D'une pratique en réseau social à une activité pédagogique ?"*, in revue française des sciences de l'information et de la communication, numéro 15, Open Edition Journals, disponible sur : <https://journals.openedition.org/rfsic/5046>, consulté le : 03/05/2023.

expérience authentique et stimulante, favorisant à la fois le développement du vocabulaire, la compréhension orale et l'expression orale des apprenants.

4.3. L'impact de l'utilisation du Booktube en classe de FLE

L'intégration du BookTube en classe du FLE (Français Langue Etrangère) peut avoir un impact positif sur l'apprentissage de la langue et la motivation des apprenants. Voici quelques avantages potentiels :

4.3.1. Encouragement de la lecture

Le Booktube est une plateforme où les utilisateurs partagent leurs critiques et recommandations de livres. Florence Quinche indique que : « *Ceci s'explique aussi par l'objectif des booktubeuses qui est avant tout de partager une passion, des découvertes et de donner envie de lire les ouvrages proposés.* »⁴⁷. L'auteur veut dire, En intégrant le Booktube en classe de FLE, les apprenants peuvent être exposés à une variété de livres en français, ce qui peut les encourager à lire davantage et à découvrir de nouveaux genres littéraires. Voici quelques façons dont le BookTube motive à la lecture :

✓ Critiques de livres

Les créateurs de contenu BookTube partagent souvent leurs critiques de livres, ce qui permet aux spectateurs de découvrir de nouveaux titres, de comprendre les points forts et les faiblesses des livres et d'obtenir des recommandations basées sur leurs intérêts.

✓ Recommandations personnalisées

Les créateurs de contenu BookTube ont souvent des goûts et des intérêts différents, ce qui signifie qu'il y a une grande diversité de recommandations de livres disponibles. Les spectateurs peuvent trouver des livres qui correspondent à leurs préférences individuelles et être encouragés à les lire.

✓ Discussions et échanges d'idées

Le BookTube encourage les discussions approfondies sur les livres. Les créateurs de contenu et les spectateurs peuvent partager leurs réflexions, leurs interprétations et leurs opinions sur les livres, ce qui peut stimuler l'intérêt pour la lecture et susciter des conversations inspirantes.

⁴⁷ Florence Quinche, Ibid.

✓ Challenges de lecture

Le BookTube propose souvent des challenges de lecture, tels que des marathons de lecture, des listes de lecture mensuelles ou des défis de lecture spécifiques. Ces défis peuvent être amusants et motivants, car ils permettent aux lecteurs de se fixer des objectifs et de s'engager activement dans la communauté.

✓ Créativités et divertissement

Les créateurs de contenu BookTube mettent souvent en avant leurs compétences créatives en réalisant des vidéos divertissantes et engageantes. Cela peut rendre la lecture plus attrayante et amusante, en ajoutant une dimension visuelle et narrative à l'expérience de lecture.

Dans l'ensemble, le BookTube motive à la lecture en fournissant une plateforme dynamique et accessible où les passionnés de livres peuvent partager leur amour de la lecture, élargir leurs horizons littéraires et créer une communauté engagée autour des livres.

4.3.2. Elargissement de la culture francophone

Le Booktube permet aux apprenants de découvrir des auteurs francophones contemporains, des classiques de la littérature française et des œuvres provenant de différentes régions francophones. Cela contribue à une meilleure compréhension de la culture et de la société francophones.

4.3.3. Interaction sociale et motivation

Selon Florence Quinche : « *Le but recherché par les abonnées n'est ainsi pas seulement de trouver des idées de lecture, mais de se divertir, d'interagir en ligne, de se sentir partie prenante, entendue, écoutée et appréciée. On pourrait parler « d'amitié virtuelle » ou de recherche de pairs en ligne* »⁴⁸. Le Booktube favorise l'interaction sociale autour des livres. Les apprenants peuvent rejoindre des communautés en ligne, discuter avec d'autres lecteurs francophones et partager leurs propres recommandations. Cela peut renforcer leur motivation à apprendre le français en créant un environnement d'apprentissage plus dynamique et participatif.

4.3.4. Utilisation des technologies et compétences numériques

L'intégration du Booktube en classe du FLE offre l'opportunité d'utiliser les technologies et de développer les compétences numériques des apprenants. Ils peuvent

⁴⁸ Florence Quinche, Ibid.

apprendre à naviguer sur la plateforme et à chercher des informations. En effet, le Booktube présente de nouvelles sorties, des auteurs, des genres littéraires, etc. Les consommateurs de vidéos peuvent être amenés à effectuer des recherches complémentaires pour obtenir plus d'informations sur les livres discutés. Cela les encourage à utiliser efficacement les moteurs de recherche et à évaluer la crédibilité des sources, améliorant ainsi leurs compétences de recherche en ligne. Il est important de noter que le développement des compétences numériques dépend de l'implication individuelle des consommateurs de vidéos Booktube. Bien que regarder ces vidéos puisse être une source d'inspiration et d'apprentissage, il est essentiel de s'engager activement dans des activités numériques pour améliorer réellement ces compétences.

4.3.5. Développement des compétences en expression orale

En regardant des vidéos de booktubers francophones et en participant à des discussions sur les livres, les apprenants peuvent améliorer leur expression orale en français. Voici quelques compétences en expression orale que le Booktube contribue à les développer chez ses consommateurs :

✓ Prise de parole en public

Regarder des vidéos BookTube implique écouter les critiques et les discussions animées par les créateurs de contenu. Cela peut aider les spectateurs à observer différentes techniques de prise de parole en public, comme l'articulation, la modulation de la voix, l'utilisation d'exemples et d'anecdotes pour renforcer leurs arguments, et même le maintien de l'attention de l'audience. En observant et en écoutant ces créateurs de contenu, les consommateurs de vidéos BookTube peuvent s'inspirer pour améliorer leurs propres compétences en expression orale lorsqu'ils interagissent avec d'autres personnes dans des situations similaires.

✓ Analyse critique et argumentation

Les vidéos BookTube mettent souvent en avant des critiques littéraires détaillées et argumentées. Les consommateurs de ces vidéos peuvent apprendre à analyser et à critiquer les œuvres littéraires de manière constructive, à développer leurs propres arguments et à les exprimer clairement. En écoutant les avis et les points de vue des créateurs de contenu, les spectateurs peuvent également être exposés à une variété de perspectives, ce qui peut renforcer leur capacité à formuler des arguments solides et à les exprimer de manière persuasive.

✓ Enrichissement du vocabulaire et de la fluence verbale

Le BookTube propose souvent des discussions animées sur les livres, où les créateurs de contenu partagent leurs réflexions et échangent des idées. Les spectateurs peuvent être exposés à un vocabulaire riche et varié, ce qui peut les aider à développer leur propre répertoire linguistique. De plus, en regardant des vidéos BookTube régulièrement, les consommateurs peuvent améliorer leur fluence verbale en écoutant un langage articulé et bien structuré.

✓ Pratique de l'expression personnelle

Le BookTube encourage souvent les échanges et les commentaires entre les créateurs de contenu et les spectateurs. Cela offre aux consommateurs l'opportunité de s'exprimer et de partager leurs propres opinions sur les livres. Participer à ces discussions peut aider à renforcer leur confiance en eux, à affiner leurs compétences en communication et à développer leur capacité à exprimer leurs idées de manière claire et cohérente.

En somme, le BookTube peut être considéré comme une ressource précieuse pour le développement des compétences en expression orale. Il offre aux consommateurs de vidéos la possibilité d'observer et d'apprendre des techniques de prise de parole en public, d'analyser et de critiquer les œuvres littéraires, de développer leur vocabulaire et leur fluence verbale, ainsi que de pratiquer l'expression personnelle et la communication avec les autres membres de la communauté.

Conclusion

Pour conclure, nous pouvons dire, à l'issue de ce chapitre, que l'intégration des supports audiovisuels ont un impact significatif sur l'apprentissage des langues étrangères, notamment en classe de français langue étrangère (FLE). Il offre aux apprenants la possibilité de développer leurs compétences linguistiques et surtout les compétences en expression orale, tout en découvrant la culture francophone de manière plus vivante et authentique. L'intégration du Booktube, peut également apporter des avantages précieux en classe du FLE, elle peut être une stratégie pertinente pour promouvoir la lecture en français et susciter l'intérêt des apprenants pour la littérature francophone. Les enseignants peuvent exploiter ces ressources pour créer des expériences d'apprentissage interactives et enrichissantes qui favorisent le développement global des compétences linguistiques et culturelles des apprenants.

DEUXIEME CHAPITRE : Le Booktube comme dispositif audiovisuel en classe du FLE

En utilisant l'audiovisuel et le Booktube en classe du FLE, les enseignants peuvent diversifier les supports pédagogiques, motiver les apprenants et encourager leur participation active. Ils peuvent créer des activités basées sur des discussions sur des livres recommandés par les Booktubers, des présentations orales sur des critiques littéraires, etc. Cela permet aux apprenants de développer leurs compétences linguistiques à travers des tâches authentiques et significatives.

TROISIEME CHAPITRE

«Expérimentation et analyse des résultats»

Introduction

Dans le cadre de notre étude visant à développer les compétences en expression orale chez les apprenants de français langue étrangère (FLE) et promouvoir leur lecture des œuvres littéraires. Nous avons réalisé une expérimentation avec le groupe expérimental de la classe de 3LMD de l'Université de Mohamed Khider de Biskra. Cette expérimentation consistait en l'intégration de vidéos Booktube en classe, pour l'objectif de servir de modèle d'expression orale et de motivation à la lecture.

Dans l'introduction générale de notre travail de fin d'étude, nous avons émis l'hypothèse selon laquelle l'intégration de ces vidéos dans le cadre pédagogique permettrait de susciter l'intérêt des apprenants pour la lecture des œuvres littéraires et de développer leurs compétences en expression orale. Afin de confirmer ou d'affirmer ces hypothèses, nous avons choisi la classe de 3LMD de l'Université de Biskra pour mener notre expérimentation. Nous avons sélectionné cette classe en raison de la pertinence de son programme de modules, qui offre un terrain propice à l'étude de la littérature et de l'expression orale dans le cadre de l'apprentissage du français.

La vidéo Booktube, qui consiste en la réalisation de vidéos où des lecteurs passionnés partagent leurs critiques et recommandations littéraires, est devenue une pratique populaire et influente sur les plateformes en ligne. Nous avons donc décidé de l'utiliser comme outil pédagogique novateur pour motiver les apprenants à s'engager davantage dans la lecture d'œuvres littéraires et d'exprimer en français langue étrangère.

Dans cette partie pratique, nous présenterons les détails de notre expérimentation, les différentes étapes mises en place pour intégrer les vidéos Booktube en classe et les activités qui ont été proposées aux apprenants. Nous analyserons également les résultats obtenus et nous les confronterons à nos hypothèses formulées dans l'introduction générale.

1. L'enquête

1.1. Présentation de l'établissement

Nous avons opté pour l'université Mohamed Khider et plus précisément le département de Langue et Littérature Françaises comme terrain pour notre expérimentation afin d'obtenir des résultats fiables sur l'efficacité de la vidéo « Booktube » dans le développement des compétences en expression orales.

Ce département a été créé en 2001 et a fonctionné selon le système classique jusqu'en 2010. Par la suite, le système LMD (Licence-Master-Doctorat) a été mis en place d'une manière définitive, avec l'ouverture de trois formations en Master, à savoir la didactique, la littérature et les sciences du langage. Cette diversité a fait du département un pôle académique d'excellence, offrant aux étudiants une formation de qualité dans le domaine de leur choix.

Le département fait partie de la Faculté des Lettres et des Langues, qui abrite une bibliothèque bien fournie, contenant des documents de tous genres. Les étudiants ont également accès à une médiathèque et à un club culturel, où ils peuvent développer leurs apprentissages et exceller dans divers domaines culturels et artistiques.

1.2. La description de l'espace classe

Nous avons mené notre expérimentation avec un seul groupe d'étudiants de troisième année LMD. Ce groupe était composé de 15 étudiants âgés de 20 à 35 ans. La salle de classe dans laquelle nous avons travaillé était agencée avec des tables disposées en forme de "U", considérée comme la meilleure configuration pour les séances d'oral, permettant aux étudiants de s'asseoir l'un à côté de l'autre. Le niveau des étudiants était hétérogène. Nous avons constaté que la salle de classe était propre.

Initialement, nous avons prévu de réaliser la séance expérimentale dans un laboratoire équipé en matériel informatique, mais en raison de l'indisponibilité de la salle informatisée, nous avons dû utiliser notre propre matériel pour diffuser les vidéos Booktube. La salle de classe était bien aérée et les murs étaient propres, cependant, il n'y avait pas de matériel didactique tel qu'un projecteur électronique ou un ordinateur portable. C'est pourquoi nous avons utilisé notre propre matériel, comprenant un projecteur, un ordinateur portable et un téléphone portable, pour filmer et enregistrer les productions orales des apprenants.

1.3. Présentation de l'échantillon

Nous avons décidé de travailler avec un groupe d'étudiants de troisième année LMD, dont le niveau était variable. L'objectif de cette étude était d'aider les apprenants à améliorer leurs compétences en expression orale et à les motiver à lire des œuvres littéraires en utilisant des vidéos Booktube en classe.

Tout d'abord, nous avons considéré le groupe comme notre « groupe témoin », dans lequel nous avons utilisé un texte oralisé comme support pour l'activité d'expression orale.

Ensuite, nous l'avons considéré comme notre groupe expérimental, dans lequel nous avons utilisé un document authentique sous la forme d'une vidéo Booktube pour l'expression orale. Nous avons choisi ce niveau (troisième année LMD) après avoir analysé le contenu des vidéos Booktube, qui consistent en des critiques, des analyses et des présentations orales de lectures personnelles. Cela correspondait au contenu des deux modules du programme de la troisième année LMD : "étude de texte littéraire" et "compréhension/expression orale". Suite à une discussion avec l'enseignante du module CPO, nous avons appris que les apprenants de la troisième année LMD rencontraient des difficultés de nature diverse. Malgré le fait qu'ils soient en dernière année de la licence, ils avaient quand même du mal à prendre la parole et à s'exprimer avec fluidité en français. D'ailleurs, nous avons pu constater cette difficulté dès notre premier contact avec eux.

2. La représentation du dispositif méthodologique

2.1. La nature du dispositif

Nous avons choisi d'utiliser la méthode expérimentale pour mener notre recherche. Cette approche nous permet de réaliser une étude comparative des résultats des grilles d'évaluation pour chaque étudiant, ainsi qu'une analyse détaillée de quatre niveaux d'expressions orales des étudiants. Ces études sont menées dans deux contextes didactiques distincts.

✓ Première tâche : La tâche consiste à organiser une activité pédagogique autour d'un extrait du roman "La Peste" comprenant une lecture suivie d'un débat oral, suivi d'une question portant sur un sujet similaire au texte afin d'évaluer les productions des étudiants.

✓ Deuxième tâche : la tâche consiste à regarder une vidéo Booktube, participer à un débat à son sujet, puis poser une question sur le roman abordé.

2.2. Le corpus

Nous avons utilisé un extrait de 10 pages du roman « *La Peste* » comme corpus pour le groupe témoin. Pour le groupe expérimental, nous avons utilisé une vidéo

Booktube intitulée « Revue : La Peste - Albert Camus »⁴⁹, que nous avons téléchargé à partir de la chaîne YouTube "The Reading Sisters". La vidéo dure douze minutes et cinquante-deux secondes, avec une vitesse moyenne.

Pendant la projection, la vidéo présentait des images vives et explicatives, ainsi qu'une Booktubeuse (l'auditeur) avec une prononciation très claire. Ce support pédagogique vise à atteindre plusieurs objectifs :

- ✓ Favoriser l'amélioration de la compétence d'expression orale chez les apprenants en utilisant la combinaison de l'écoute et du visuel qui agissant comme un modèle inspirant.
- ✓ Encourager les apprenants à se plonger dans la lecture d'œuvres littéraires et à partager leurs propres expériences de lecture.

2.3. Le matériel

Pendant notre expérience, nous avons employé différents matériels didactiques. Pour le groupe témoin, nous avons utilisé un texte en support. Quant au groupe expérimental, nous avons opté pour l'utilisation d'un projecteur (data-show) afin de visualiser une vidéo, d'un ordinateur portable, de haut-parleurs et d'un smartphone pour les enregistrements vocaux.

3. Déroulement de l'expérimentation

3.1. La première séance avec le texte oralisé

Avec le groupe témoin, nous avons utilisé un texte oralisé, qui est un extrait de 10 pages tiré du roman « la peste » de l'écrivain « Albert Camus ». La séance d'expression orale a duré 1 heure et 30 minutes. Cette séance consistait en une lecture individuelle suivie d'un débat oral sur le texte ainsi qu'à la réponse orale individuelle de chaque apprenant à la question que nous avons posée.

Lors de cette séance, nous avons traversé quatre phases successives :

- ✓ L'éveil de l'intérêt
- ✓ La lecture individuelle
- ✓ Le débat (Questions/ réponses)
- ✓ La production orale individuelle

⁴⁹Vidéo disponible sur :

<https://www.google.com/search?q=revue+albert+camus+la+peste&aq=chrome..69i57j69i60j69i61.12721j0j15&sourceid=chrome&ie=UTF-8#fpstate=ive&vld=cid:6b1c7f13,vid:tFJh4qNz-iQ> , consulté le 10/12/2023.

3.1.1. L'éveil de l'intérêt

Avant de lire le texte intégral, nous avons pris 10 minutes pour poser des questions afin de susciter l'intérêt des apprenants et les encourager à formuler des hypothèses sur le sens du texte du genre :

Aimez-vous la lecture ?

Quel genre romanesque préférez-vous ?

Connaissez-vous Albert Camus ?

Commentaire

Le silence ! Il y avait un silence total dans la salle de classe, où les étudiants éprouvaient des difficultés à s'exprimer. Ils se retiennent d'intervenir, même s'ils possèdent les réponses. Nous identifions plusieurs causes à cela : la peur, le trac, le manque de confiance en soi, la timidité ainsi que des obstacles linguistiques.

Pour encourager la participation des étudiants, nous leur avons assuré que leur contribution ne serait pas évaluée, ce qui a réduit leur stress et leur peur. En conséquence, nous avons observé la participation de quatre apprenants qui ont répondu par des phrases telles que « oui », « oui, j'aime la lecture » et « non ». Ces participants sont ceux qui ont l'habitude de s'impliquer et d'avoir le courage de s'exprimer devant leurs camarades.

Lorsque nous avons abordé la deuxième et la troisième question, nous avons constaté une nouvelle diminution du taux de participation. C'est pourquoi nous avons proposé des réponses telles que « Le roman policier ! », « Le roman réaliste ! » et « Le roman d'aventure ! » afin de susciter l'engagement des apprenants. Nous avons reçu deux réponses : une étudiante a mentionné les romans policiers de l'écrivaine Agatha Christie, tandis qu'une autre a évoqué les romans réalistes. Pour la dernière question, Une seule étudiante a déclaré qu'elle connaît l'écrivain Albert Camus en précisant : « Je connais Albert Camus, car j'ai lu son roman (L'Étranger) ».

Lors de notre premier échange, nous avons remarqué qu'ils éprouvaient des difficultés à s'exprimer oralement en français, même lorsqu'il s'agissait simplement de répondre par « oui » ou « non ».

3.1.2. La lecture individuelle

Pendant cette étape qui a duré 45 minutes, nous avons invité les apprenants à prendre la parole en lisant les dix pages à voix haute (une page pour chaque apprenant) devant leurs camarades.

Commentaire

Au cours de l'activité de lecture, nous avons constaté que la plupart des apprenants s'ennuyaient et ne suivaient pas régulièrement l'apprenant qui lisait. C'est pourquoi que nous avons s'improvisé en posant quelques questions sur les synonymes des mots, l'explication de quelques expressions et la correction des erreurs de prononciation.

Cette activité de lecture, nous a confirmé que la majorité des étudiants n'ont pas l'habitude de lire ni de parler en français. Ils ont des difficultés de prononciation, de détection du sens et de participation.

3.1.3. Le débat (questions/réponses)

Pendant cette étape, qui a duré 15 minutes, nous avons interrogé le texte à l'aide de plusieurs questions pour obtenir des réponses verbales :

Où se déroule l'histoire ?

Quels sont les personnages cités dans cet extrait ?

Que vous rappelle la peste ?

Commentaire

Au cours de cette étape, nous avons formulé des interrogations claires dans le but d'éviter toute confusion entre la compréhension et l'expression orale des étudiants. La réponse à la première question, « où se déroule l'histoire », se trouve dans la deuxième ligne de la première page du chapitre proposé, et seule une étudiante a répondu en disant : « à Oran ». Concernant la deuxième question, « quels sont les personnages mentionnés dans cet extrait », trois étudiantes ont levé la main, les mêmes

qui avaient participé à la première partie, et elles ont fourni des réponses correctes, à savoir : « Le docteur Bernard Rieux », « Le concierge » et « La mère du docteur ». Pour la dernière question, nous avons ainsi remarqué qu'au moins cinq étudiants ont spontanément mentionné « corona » et « le covid ».

Nous avons posé cette dernière question pour deux raisons :

- ✓ Pour évoquer la pandémie de la covid, une situation vécue par les apprenants.
- ✓ Pour évaluer l'expression orale des apprenants sur ce sujet.

3.1.4. La production orale individuelle

Pendant une durée de 20 minutes, nous avons demandé aux étudiants de répondre individuellement à la question suivante « Comment avez-vous vécu la pandémie de coronavirus et quelle est votre opinion à ce sujet ? ».

Les réponses orales des étudiants ont été enregistrées à l'aide de notre téléphone portable afin de pouvoir les évaluer ultérieurement et de réaliser des statistiques.

Commentaire

D'après la séance en question, plusieurs observations ont été formulées : après avoir introduit le sujet de la production orale et accordé la parole aux participants, un silence absolu s'est installé dans la classe, où chacun a éprouvé une appréhension à s'exprimer. Par la suite, la parole a été donnée aux étudiants qui possèdent une aptitude expressive élevée, tandis que les autres ont été invités à participer selon l'ordre établi dans une liste nominative. Au cours de cette première activité, les étudiants ont pris conscience de leurs lacunes quant à leur capacité à s'exprimer aisément et à prendre la parole. L'objectif de cette étape était de placer les étudiants au centre de leur apprentissage et de les confronter aux problèmes auxquels ils sont confrontés. Parmi les difficultés évoquées par les étudiants, il est possible d'identifier des problèmes tels que la timidité, l'anxiété, le sentiment d'insécurité linguistique, les lacunes en termes de compétences linguistiques, les difficultés en conjugaison ainsi qu'une prononciation inadéquate, parmi d'autres. Au cours de cette séance, la majorité des étudiants n'a manifesté ni motivation ni intérêt pour poursuivre la lecture du roman.

3.2. La deuxième séance avec la vidéo Booktube

Avec le groupe expérimental, nous avons proposé une vidéo de Booktube à visionner en classe. Cette expérience visait à observer les réactions et les effets de cette méthode d'apprentissage sur notre groupe d'étudiants.

Dans notre étude, nous avons sélectionné une vidéo de Booktube mettant en avant un livre choisi en fonction des intérêts et du niveau de lecture de notre groupe. La vidéo était animée par un Booktubeur reconnu pour son expertise et son enthousiasme à partager ses recommandations de lecture. La vidéo a été diffusée en classe, et les étudiants ont été invités à la regarder attentivement. Après cela, nous avons collecté des données pour évaluer l'impact de cette méthode d'apprentissage sur plusieurs aspects. Voici les principaux points que nous avons étudiés :

✓ L'engagement : Nous avons observé l'attention des étudiants pendant la vidéo. Étaient-ils captivés par le contenu ? Ont-ils posé des questions ou interagi avec leurs camarades sur le sujet ?

✓ L'intérêt pour la lecture : Nous avons cherché à savoir si la vidéo de Booktube a suscité un intérêt accru pour la lecture chez les étudiants. Ont-ils exprimé le désir de lire le livre recommandé ou d'explorer d'autres livres de genres similaires ?

Dans le cadre de ce groupe, nous avons effectué le test en une seule séance de 1 heure et 30 minutes.

Cette séance était divisée en quatre parties distinctes :

- ✓ Avant le visionnage
- ✓ Le visionnage
- ✓ Après le visionnage (le débat)
- ✓ La production orale individuelle

3.2.1. Avant le visionnage

Afin de susciter l'intérêt des étudiants, nous avons initialement sollicité leur attention en leur demandant de porter un regard attentif sur les photos qui seront projetées. Par la suite, nous prévoyons de leur poser des questions sur ces images.

Veillez trouver ci-joint les photographies que nous avons présentées aux étudiants.



Document N°01 : image proposée aux étudiants



Document N°02 : image proposée aux étudiants



Document N°03 : image proposée aux étudiants

Après la présentation visuelle de ces images, qui a suscité un grand intérêt de la part des apprenants pendant la séance, nous avons procédé à une série de questions :

- ✓ Que représente la première image ?
- ✓ Quels sujets pourraient être abordés dans la vidéo ?

Commentaire

Au cours de cette phase, il a été observé qu'un nombre considérable d'étudiants avait réussi l'étape précédant le visionnage. Les apprenants, animés d'une grande énergie et motivation, ont répondu à la première question en mentionnant des termes tels que « la plateforme YouTube », « c'est YouTube », « l'application YouTube » ou encore « ah ! le YouTube ». Ils ont également tenté de deviner le contenu de la vidéo en suggérant des éléments tels que « les romans », « présentation des lectures », « le roman audio » ou « Booktubeuse ». Que leurs réponses soient justes ou non, ce qui a été remarqué, c'est leur volonté de participer et de s'exprimer en français. Ensuite, nous avons immédiatement lancé la projection de la vidéo, ce qui a suscité un enthousiasme évident chez les apprenants à l'idée de la regarder.

3.2.2. Le visionnage

Lors de la partie de visionnage de la vidéo Booktube en classe, j'ai pu observer une concentration et une motivation remarquables chez les étudiants. Dès le début de la vidéo, leurs regards étaient rivés sur l'écran, captés par le contenu qui allait leur être présenté. Les gestes non verbaux positifs étaient omniprésents dans la salle de classe. J'ai remarqué des sourires discrets se dessiner sur les visages des étudiants, des hochements de tête approuvateurs. Ces gestes témoignaient de leur engagement et de leur enthousiasme à l'égard de la vidéo. Un autre aspect remarquable était le chuchotement positif entre les étudiants. Ils échangeaient des commentaires encourageants et partageaient leurs réactions face aux recommandations de lecture proposées par le Booktubeur. Ces chuchotements étaient empreints d'excitation et d'intérêt, créant ainsi une ambiance collaborative et stimulante.

La combinaison de ces facteurs - concentration, motivation, gestes non verbaux positifs et chuchotements encourageants - témoigne de l'impact positif qu'a eu cette expérience de visionnage de vidéos Booktube sur les étudiants. Ils étaient réellement investis dans le processus d'apprentissage et se sont montrés ouverts à de nouvelles découvertes littéraires.

3.2.3. Après le visionnage (le débat)

Lors de cette phase, nous procédons à l'énonciation verbale de questions destinées aux apprenants.

- ✓ Qu'est-ce qu'un Booktube ?
- ✓ Qu'est-ce que la peste ?
- ✓ Quels sujets aborde la vidéo Booktube sur la peste ?
- ✓ Quel est l'objectif principal d'une vidéo Booktube sur la peste ?
- ✓ Comment trouver cette vidéo Booktube sur la peste ?

Commentaire

Les étudiants ont fait preuve d'une motivation exemplaire lorsqu'ils ont répondu aux questions posées sur la vidéo Booktube. Leur engagement et leur enthousiasme étaient palpables à chaque instant. Leurs réponses étaient claires, précises et démontraient une compréhension approfondie des thèmes abordés dans la vidéo. Non seulement ont-ils exprimé leurs opinions avec assurance, mais ils ont également apporté des arguments solides pour étayer leurs points de vue. Leur participation active et leur capacité à exprimer leurs idées sans obstacles ont créé une atmosphère d'échange fructueux et enrichissant.

3.3. La troisième séance avec la vidéo Booktube

3.3.1. La production orale individuelle

Lors de la deuxième séance avec le groupe expérimental, nous avons abordé la production orale des étudiants concernant la question posée qui était « Quels sont les éléments clés que vous avez retenus sur la peste après avoir visionné ce Booktube ? ». Cette séance était axée sur l'évaluation de l'expression orale des apprenants, c'est pourquoi nous avons enregistré les voix des participants. Les étudiants ont eu l'occasion de partager leurs réflexions et leurs impressions sur le sujet, en utilisant les connaissances acquises à partir du visionnage de la vidéo. Ils ont exprimé leurs points de vue, discuté des différents aspects de la peste et ont apporté des arguments pertinents pour soutenir leurs opinions. L'enregistrement vocal a permis de capturer leurs idées de manière authentique et de favoriser la réflexion critique et la communication efficace. Cette séance a donc été une étape importante dans le développement des compétences orales des étudiants et dans leur compréhension approfondie de la question de la peste.

4. Analyse et interprétation des résultats

Après une écoute attentive des enregistrements pour évaluer de manière objective les performances des apprenants, nous entamons maintenant la phase d'analyse des résultats du groupe témoin et du groupe expérimental afin de mener une étude comparative approfondie.

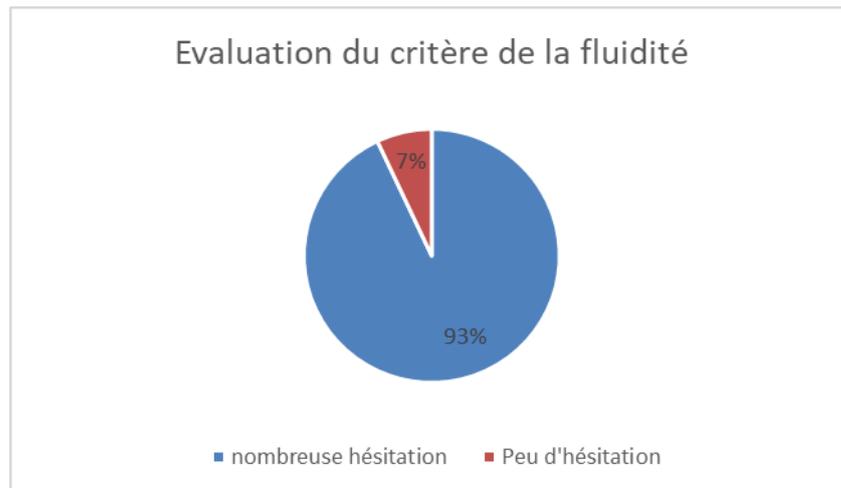
Pour évaluer la production orale des apprenants sélectionnés pour l'expérimentation, nous nous sommes basées sur différentes grilles d'évaluation. Nous avons choisi uniquement les critères d'analyse qui nous intéressent. (Voir annexe 01).

4.1. L'analyse des résultats de la première séance

Tableau 01 : L'évaluation des productions orales des étudiants lors de la première séance (voir annexe 03) :

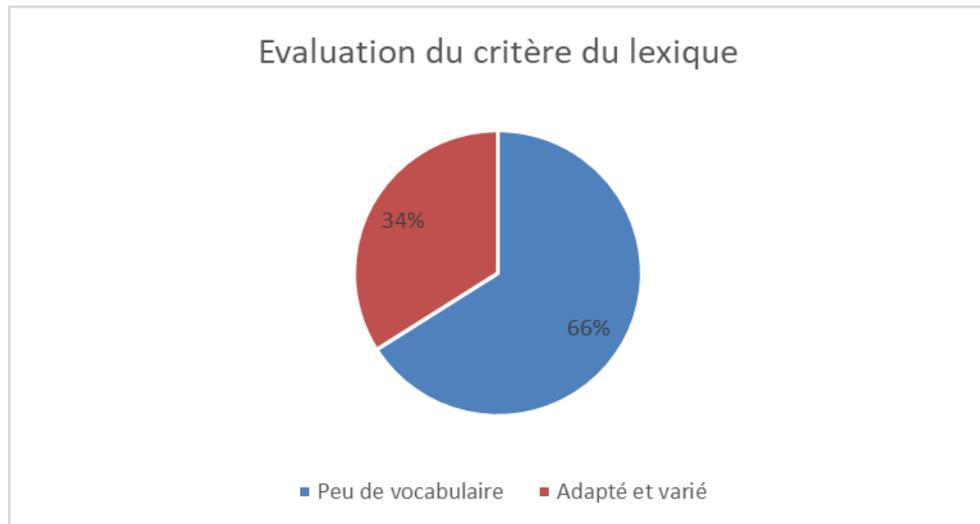
Apprenant Critère	Fluidité		Lexique		Grammaire		Prononciation		Intonation	
	Nombreuses hésitations	Peu d'hésitation	Peu de vocabulaire	Adapté et varié	Plusieurs erreurs	Peu d'erreurs	Quelques erreurs	Claire et correcte	Non respectée	Respectée
Wedjdene	X		X		X		X		X	
Fedoia	X		X		X			X		X
Fella	X			X	X			X	X	
Rahma	X		X		X		X		X	
Feriel	X			X		X	X		X	
Zoumourouda	X			X	X		X		X	
Fatima	X		X		X			X	X	
Amira	X		X		X		X		X	
Abdelhamid	X		X	X	X			X	X	
Chiraz		X		X	X			X		X
Sara	X		X			X	X			X
Ghariba	X		X		X		X		X	
Ayat Rahman	X		X		X		X		X	
Ikram	X		X		X			X	X	
Meriem	X		X		X		X		X	

Les résultats de l'évaluation



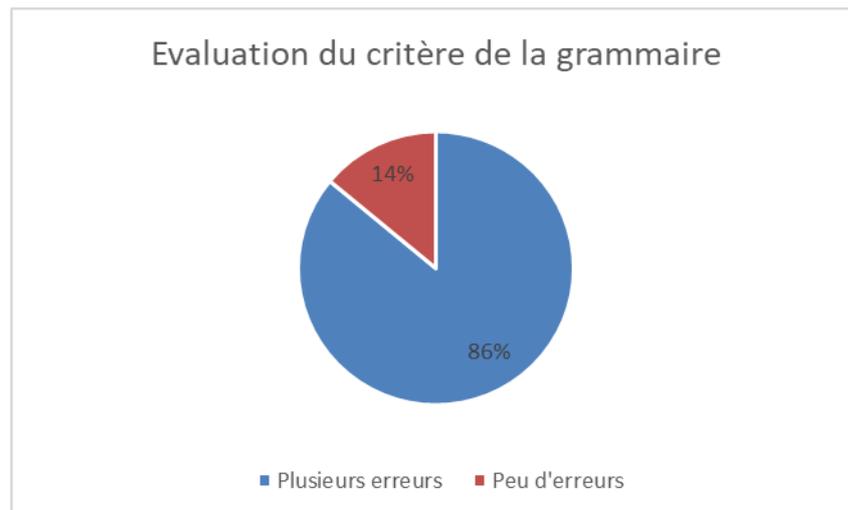
Commentaire

Le diagramme circulaire présenté illustre les résultats du critère de la fluidité des apprenants, et les chiffres obtenus sont particulièrement intéressants. En effet, il est frappant de constater que la majorité écrasante, soit 93% des apprenants, ont été classés dans la catégorie de « nombreuse hésitation ». Cela suggère que la majorité des apprenants ont encore des difficultés à s'exprimer de manière fluide et confiante. Cependant, il est encourageant de noter que 7% des apprenants ont été identifiés comme ayant "peu d'hésitation". Ces résultats démontrent qu'un petit groupe d'apprenants a déjà acquis une certaine fluidité dans leurs compétences linguistiques et qu'ils sont en mesure de s'exprimer avec aisance. Il est donc crucial de prêter attention aux raisons qui contribuent à cette différence de performances et d'adopter des stratégies efficaces pour aider la majorité des apprenants à surmonter leurs hésitations et à développer leur fluidité linguistique.



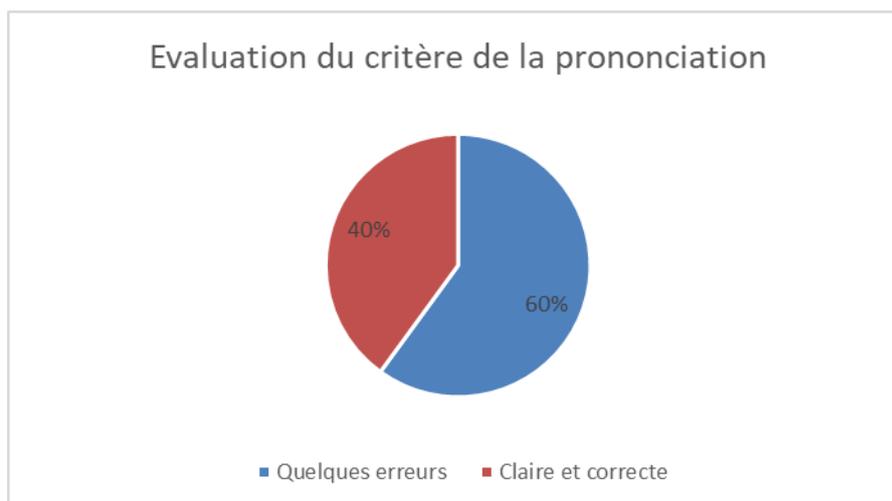
Commentaire

Le diagramme circulaire présenté met en évidence les résultats du critère du lexique des apprenants, et les chiffres révèlent une répartition intéressante. La majorité, soit 66% des apprenants, a été classée dans la catégorie de "peu de vocabulaire". Cela indique que la plupart des apprenants ont encore des lacunes en ce qui concerne l'élargissement de leur répertoire lexical. Cependant, il est encourageant de noter que 34% des apprenants ont été identifiés comme ayant « adapté et varié » leur lexique. Ces résultats suggèrent qu'un groupe important d'apprenants a déjà fait des progrès dans l'enrichissement de leur vocabulaire et il est capable de l'appliquer de manière appropriée et variée.



Commentaire

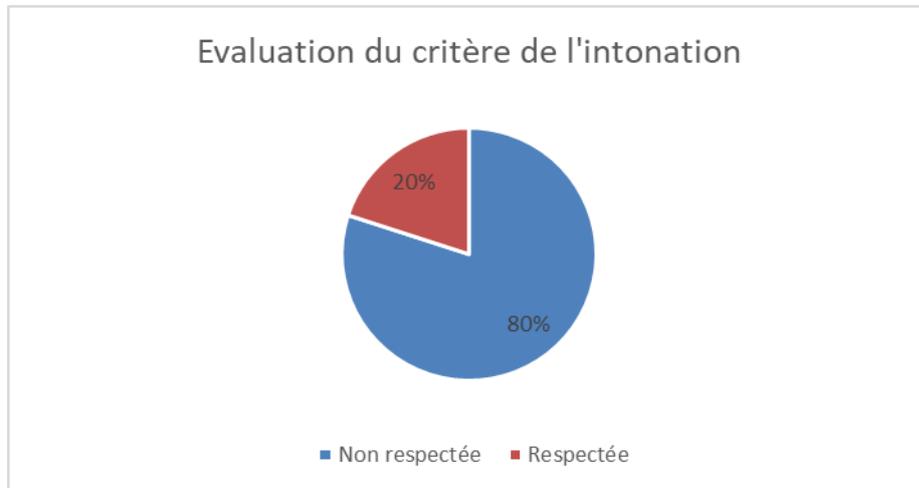
Le diagramme circulaire présenté met en évidence les résultats du critère de la grammaire des apprenants, et les chiffres révèlent une situation préoccupante. En effet, une grande majorité, soit 86% des apprenants, ont été classés dans la catégorie « plusieurs erreurs ». Ces résultats indiquent que la majorité des apprenants rencontrent des difficultés importantes en ce qui concerne l'application correcte des règles grammaticales. Cependant, il est rassurant de noter que 14% des apprenants ont été identifiés comme ayant « peu d'erreurs ». Ce groupe restreint démontre qu'un certain nombre d'apprenants ont déjà acquis une maîtrise relative de la grammaire et sont capables de produire des phrases correctes. Il est donc essentiel d'identifier les raisons de cette différence de performance et de mettre en place des stratégies pédagogiques ciblées pour aider la majorité des apprenants à surmonter leurs difficultés grammaticales et à progresser vers une maîtrise plus solide de la langue.



Commentaire

Le diagramme circulaire présenté met en évidence les résultats du critère de la prononciation des apprenants, et les chiffres révèlent une situation relativement positive. En effet, 60% des apprenants ont été classés dans la catégorie « quelques erreurs », ce qui indique qu'ils font encore face à des difficultés ponctuelles en ce qui concerne leur prononciation. Cependant, il est encourageant de constater que 40% des apprenants ont été identifiés comme ayant une prononciation « claire et correcte ». Ces résultats suggèrent qu'un pourcentage significatif d'apprenants a déjà acquis une certaine maîtrise de la prononciation et est capable de s'exprimer de manière compréhensible. Il est important de fournir des ressources et des exercices supplémentaires pour aider les

apprenants à améliorer leur prononciation et à atteindre un niveau de précision plus élevé.



Commentaire

Le diagramme circulaire présenté met en évidence les résultats du critère de l'intonation des apprenants, et les chiffres révèlent une situation préoccupante. En effet, une grande majorité, soit 80% des apprenants, ont été classés dans la catégorie « non respectée ». Ces résultats indiquent que la plupart des apprenants rencontrent des difficultés importantes en ce qui concerne l'utilisation appropriée de l'intonation dans leur expression orale. Cependant, il est positif de noter que 20% des apprenants ont été identifiés comme ayant « respecté » l'intonation. Ce groupe restreint démontre qu'un nombre limité d'apprenants ont déjà acquis une certaine compétence en matière d'intonation et sont capables de l'appliquer correctement dans leurs discours. Il est donc essentiel de fournir des exercices et des activités supplémentaires axés sur la pratique de l'intonation afin d'aider la majorité des apprenants à améliorer leur utilisation de cet aspect crucial de la communication orale.

Synthèse

Pour la classe témoin, la séance de l'expression orale à travers le texte oralisé et l'analyse de leurs productions individuelles nous a amené à constater ceci :

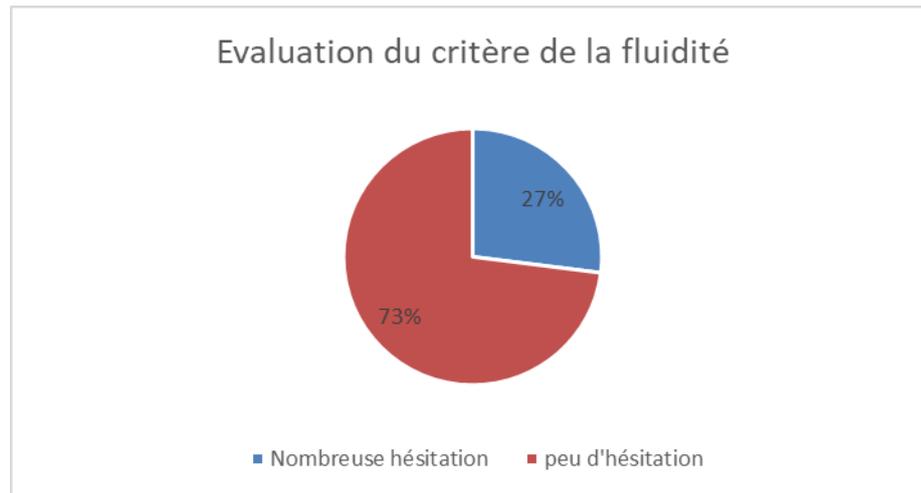
- ✓ Les apprenants de la classe témoin éprouvent de multiples difficultés lorsqu'il s'agit de s'exprimer oralement.
- ✓ Il a été observé un manque de motivation parmi les apprenants lors de la lecture du roman.

4.2. L'analyse des résultats de la troisième séance

**Tableau 02 : L'évaluation des productions orales des étudiants lors de la
Troisième séance (voir annexe 04) :**

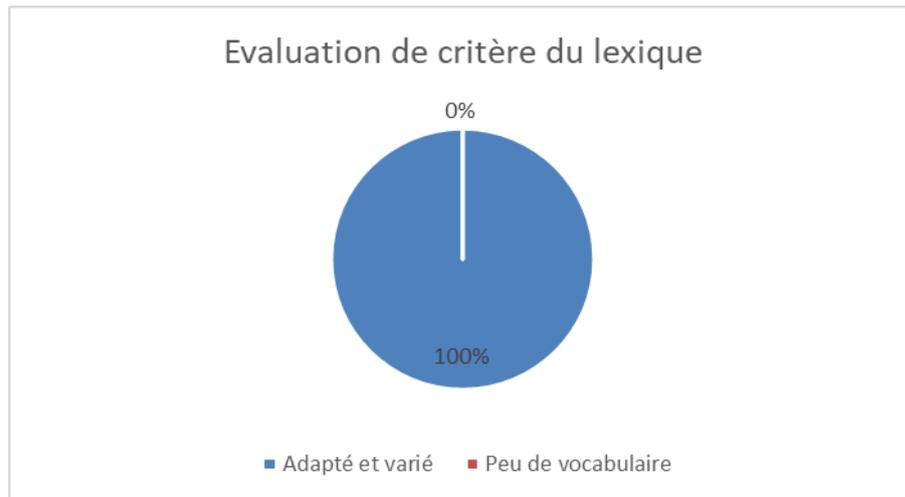
Apprenant Critère	Fluidité		Lexique		Grammaire		Prononciation		Intonation	
	Nombreuse hésitation	Peu d'hésitation	Peu de vocabulaire	Adapté et varié	Plusieurs erreurs	Peu d'erreurs	Quelques erreurs	Claire et correcte	Non respectée	Respectée
Wedjdene	X			X	X			X		X
Fedoia		X		X	X	X		X		X
Fella		X		X		X		X		X
Rahma		X		X		X		X		X
Feriel		X		X		X	X			X
Zoumourouda		X		X	X		X			X
Fatima	X			X	X			X	X	
Amira	X			X	X			X		X
Abdelhamid	X			X		X		X		X
Chiraz		X		X		X		X		X
Sara		X		X		X		X		X
Ghariba		X		X	X		X			X
Ayat Rahman		X		X	X			X		X
Ikram		X		X		X		X		X
Meriem		X		X		X		X		X

Les résultats de l'évaluation



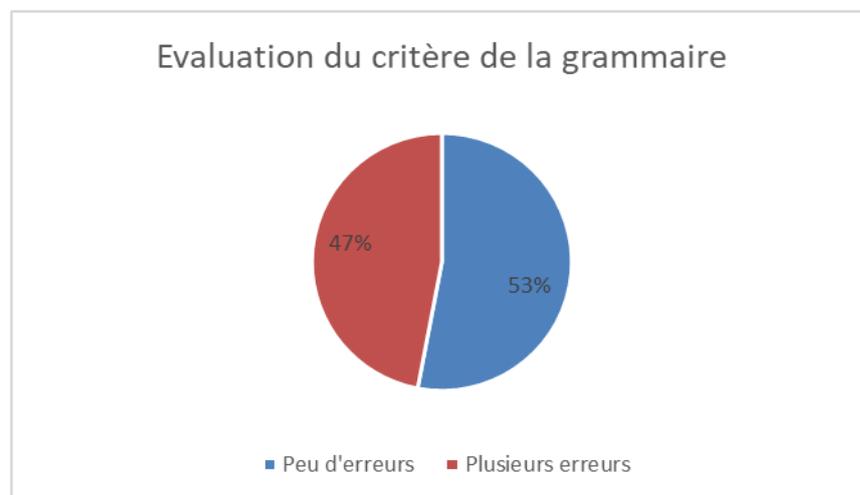
Commentaire

Le diagramme circulaire présenté illustre les résultats du critère de fluidité des apprenants, comparant les données du groupe expérimental avec celles du groupe témoin. Les chiffres obtenus sont remarquables. En effet, dans le groupe expérimental, 73% des apprenants ont été classés dans la catégorie « peu d'hésitation », démontrant ainsi une nette amélioration par rapport au groupe témoin. Cette constatation indique que les apprenants du groupe expérimental ont développé une plus grande aisance dans leur expression orale, témoignant de progrès significatifs dans leur fluidité linguistique. En revanche, 27% des apprenants du groupe expérimental ont été identifiés comme ayant « nombreuses hésitations », révélant qu'il reste encore une partie de l'effectif à soutenir pour améliorer leur niveau de fluidité. Ces résultats mettent en évidence l'impact positif des interventions et des méthodes pédagogiques mises en place dans le groupe expérimental, soulignant l'importance de continuer à fournir des ressources et des stratégies spécifiques pour aider les apprenants à surmonter leurs hésitations et à progresser davantage dans leur fluidité linguistique.



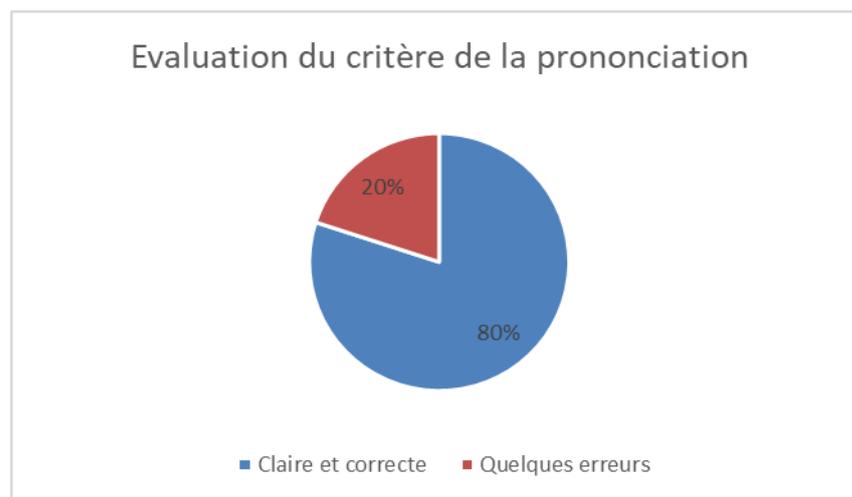
Commentaire

Le diagramme circulaire présenté met en évidence les résultats du critère du lexique des apprenants, en comparant les données du groupe expérimental avec celles du groupe témoin. Les résultats sont remarquables et témoignent d'une amélioration significative. En effet, dans le groupe expérimental, 100% des apprenants ont été classés dans la catégorie « vocabulaire adapté et varié », indiquant ainsi une maîtrise remarquable de la richesse lexicale. Ce résultat est extrêmement encourageant et démontre l'efficacité des interventions pédagogiques mises en place dans le groupe expérimental. En revanche, aucun apprenant n'a été identifié dans la catégorie « peu de vocabulaire ». Ces résultats soulignent l'importance des méthodes d'enseignement utilisées dans le groupe expérimental, qui ont permis aux apprenants de développer un vocabulaire riche et approprié.



Commentaire

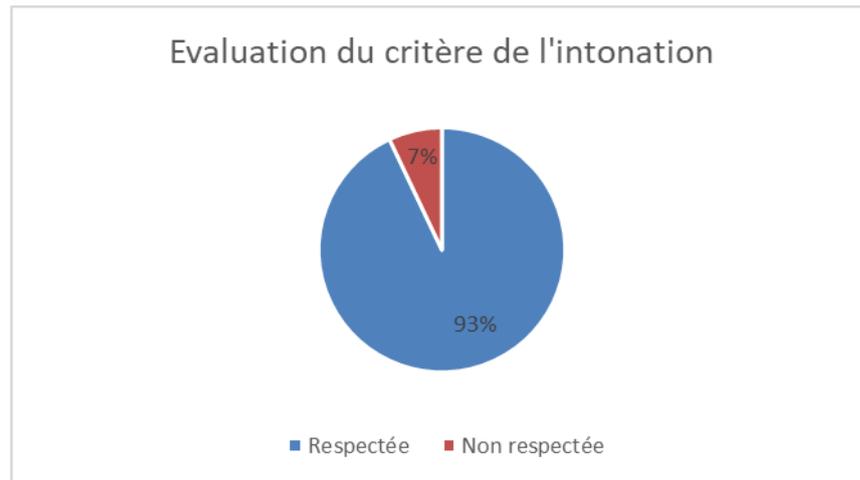
Le diagramme circulaire présenté illustre les résultats du critère de la grammaire des apprenants, en comparant les données du groupe expérimental avec celles du groupe témoin. Les chiffres obtenus révèlent une amélioration significative dans le groupe expérimental. En effet, 53% des apprenants du groupe expérimental ont été classés dans la catégorie « peu d'erreurs », indiquant une maîtrise plus solide de la grammaire par rapport au groupe témoin. Cela témoigne de l'efficacité des interventions pédagogiques mises en place dans le groupe expérimental, qui ont contribué à réduire les erreurs grammaticales. Cependant, 47% des apprenants du groupe expérimental ont été identifiés comme ayant « plusieurs erreurs », ce qui indique qu'il reste encore une partie des apprenants à soutenir pour améliorer leur précision grammaticale. Il est donc essentiel de continuer à fournir un accompagnement ciblé et des ressources pédagogiques supplémentaires pour aider ces apprenants à renforcer leurs compétences grammaticales et à progresser vers une maîtrise plus avancée de la grammaire.



Commentaire

Le diagramme circulaire présenté met en évidence les résultats du critère de la prononciation des apprenants, en comparant les données du groupe expérimental avec celles du groupe témoin. Les résultats témoignent d'une amélioration significative dans le groupe expérimental. En effet, 80% des apprenants du groupe expérimental ont été classés dans la catégorie « prononciation claire et correcte », ce qui indique une maîtrise accrue de la prononciation par rapport au groupe témoin. Ces résultats sont encourageants et reflètent l'efficacité des interventions pédagogiques mises en place dans le groupe expérimental. Cependant, 20% des apprenants du groupe expérimental

ont été identifiés comme ayant « quelques erreurs » de prononciation, soulignant qu'il reste un groupe d'apprenants nécessitant un soutien supplémentaire pour améliorer leur précision phonétique. Il est donc important de poursuivre les efforts pour fournir des activités de pratique ciblées et des ressources spécifiques visant à renforcer les compétences de prononciation de ces apprenants, tout en capitalisant sur les réussites du groupe expérimental pour inspirer et guider les autres apprenants dans leur parcours vers une meilleure prononciation.



Commentaire

Le diagramme circulaire présenté met en évidence les résultats du critère de l'intonation des apprenants, en comparant les données du groupe expérimental avec celles du groupe témoin. Les résultats témoignent d'une nette amélioration dans le groupe expérimental. En effet, 93% des apprenants du groupe expérimental ont été classés dans la catégorie « intonation respectée », démontrant une maîtrise notable de l'usage approprié de l'intonation par rapport au groupe témoin. Ces résultats positifs soulignent l'efficacité des interventions pédagogiques mises en place dans le groupe expérimental pour développer les compétences intonatives des apprenants. Cependant, 7% des apprenants du groupe expérimental ont été identifiés comme ayant une « intonation non respectée », indiquant qu'il reste un petit groupe d'apprenants nécessitant un soutien supplémentaire pour améliorer leur utilisation de l'intonation. Il est essentiel de continuer à fournir des activités spécifiques et des ressources supplémentaires axées sur la pratique de l'intonation afin de consolider les acquis du groupe expérimental et de soutenir les apprenants restants dans leur progression vers une utilisation plus précise de l'intonation dans leur expression orale.

Synthèse

Dans le cadre de notre étude sur l'expression orale, nous avons mis en place une séance expérimentale utilisant la plateforme vidéo Booktube. Après avoir analysé les résultats obtenus auprès du groupe expérimental, il est apparu clairement que l'utilisation d'un support audiovisuel a eu un impact significatif sur les performances des participants :

- ✓ Le Booktube développe les compétences en expression orale des apprenants.
- ✓ Le support audiovisuel motive les apprenants à lire les œuvres littéraires et les encourage à parler de leurs expériences en lecture.

Ces résultats soulignent l'importance d'intégrer des approches créatives et interactives telles que le Booktube dans l'enseignement de la littérature, afin de favoriser l'engagement des étudiants et de développer leurs compétences linguistiques et littéraires.

5. Etude comparative

La présente étude comparative vise à évaluer l'impact de l'utilisation d'une vidéo comme support audiovisuel dans l'expression orale en français. Le groupe de participants a été divisé en deux : un groupe témoin et un groupe expérimental. Dans un premier temps, le groupe témoin a participé à une séance d'expression et de production orale en utilisant un texte oralisé. Par la suite, le groupe expérimental a également participé à une séance d'expression orale, mais en intégrant une vidéo comme modèle pour les apprenants. Les productions orales des deux groupes ont été analysées à l'aide d'une grille d'évaluation afin de mesurer les différences et le développement observés.

L'expression orale est une compétence essentielle dans l'apprentissage d'une langue étrangère. Cependant, il peut être difficile pour les apprenants de s'exprimer de manière fluide et cohérente. L'utilisation d'un support audiovisuel, tel qu'une vidéo, peut être un moyen efficace d'améliorer les compétences en expression orale des apprenants. Cette étude vise à comparer les résultats de deux groupes de participants, l'un utilisant un texte oralisé et l'autre une vidéo comme support audiovisuel, afin de déterminer l'impact de cette dernière sur le développement de l'expression orale en français.

Dans un premier temps, le groupe témoin a participé à une séance d'expression et de production orale, au cours de laquelle ils devaient s'appuyer sur un texte oralisé. Afin de traiter un sujet similaire à celui abordé dans le texte. Cette séance visait à évaluer le niveau initial des participants en matière d'expression orale.

Ensuite, le groupe expérimental a participé à une séance similaire, mais cette fois-ci en utilisant une vidéo comme modèle pour les apprenants. La vidéo présentait un locuteur natif de français exprimant ses idées sur une lecture donnée. Les participants devaient ensuite s'exprimer à leur tour en utilisant la vidéo comme référence.

Les productions orales des deux groupes ont été enregistrées et analysées à l'aide d'une grille d'évaluation spécifique, évaluant des critères tels que la fluidité, le lexique, la grammaire, la prononciation et l'intonation.

Après l'analyse des productions orales du groupe témoin et du groupe expérimental, nous avons constaté une différence significative entre les deux groupes. Le groupe expérimental, qui avait utilisé la vidéo Booktube comme support audiovisuel, a montré une amélioration notable dans tous les critères évalués par rapport au groupe témoin. Les apprenants du groupe expérimental ont démontré une plus grande fluidité, une prononciation plus précise et un vocabulaire plus riche dans leurs expressions orales.

Ces résultats suggèrent que l'utilisation d'une vidéo comme support audiovisuel peut avoir un impact positif sur le développement des compétences en expression orale en français. En observant un modèle natif s'exprimer sur une lecture, les apprenants ont pu améliorer leur prononciation, leur fluidité, leur intonation et enrichir leur lexique. De plus, la vidéo a servi de source d'inspiration pour les motivé à continuer la lecture du roman et de lire d'autres œuvres littéraires.

Conclusion

Au cours de notre expérimentation, nous avons mis en œuvre l'intégration du Booktube -un support audiovisuel- dans le cadre d'une approche pédagogique axée sur l'expression orale. L'objectif principal de cette utilisation était d'aider l'apprenant à devenir acteur de son propre apprentissage, à le motiver, à favoriser son développement numérique, à faciliter son processus d'apprentissage et, enfin, à garantir une continuité pédagogique. Les résultats de notre expérience démontrent la valeur ajoutée de ces outils lorsqu'ils sont utilisés de manière appropriée et mis à la disposition des enseignants.

Cette expérimentation a démontré l'efficacité de l'utilisation d'une vidéo Booktube comme support audiovisuel dans le développement de l'expression orale en français. Les apprenants ayant eu accès à ce type de support ont montré une nette amélioration dans leurs compétences orales par rapport à ceux qui ont utilisé un texte

oralisé. Ces résultats soulignent l'importance d'intégrer des ressources audiovisuelles dans les cours de langue pour favoriser l'expression orale des apprenants et les motiver à lire les œuvres littéraires.

CONCLUSION GENERALE

L'enseignement du français langue étrangère (FLE) évolue constamment pour s'adapter aux besoins des apprenants et aux avancées technologiques. Parmi les nombreuses ressources pédagogiques disponibles, l'audiovisuel occupe une place de plus en plus importante. L'intégration de l'audiovisuel dans l'enseignement du FLE offre des perspectives prometteuses pour le développement des compétences linguistiques et communicatives des apprenants.

Les médias visuels et auditifs captivent l'attention des étudiants, stimulent leur curiosité et facilitent leur apprentissage. Ils permettent de créer un environnement d'apprentissage dynamique, interactif et authentique, dans lequel les apprenants sont encouragés à s'exprimer en français de manière naturelle et spontanée. Les ressources audiovisuelles, telles que les vidéos, les films, les enregistrements audio, offrent une richesse de situations de communication réelles, permettant aux apprenants de développer leur compréhension orale, leur prononciation, leur fluidité verbale et leur maîtrise de l'intonation.

En explorant et en exploitant les ressources audiovisuelles adaptées aux objectifs pédagogiques spécifiques, les enseignants peuvent créer des expériences d'apprentissage engageantes qui motivent les apprenants à interagir en français et à utiliser la langue de manière créative. Ainsi, l'audiovisuel représente une véritable opportunité pour l'enseignement du FLE, offrant un moyen efficace de développer les compétences linguistiques, communicatives et culturelles des apprenants.

L'audiovisuel offre une dimension visuelle et auditive qui stimule l'intérêt des étudiants, suscite leur curiosité et facilite leur apprentissage. En utilisant des ressources telles que les vidéos Booktube, les enseignants peuvent créer un environnement d'apprentissage dynamique et interactif, dans lequel les apprenants sont encouragés à développer leurs compétences linguistiques et communicatives de manière engageante.

Plus spécifiquement, notre recherche a montré que le Booktube, en tant que forme de média numérique basée sur la critique littéraire en vidéo, offre de nombreux avantages pour le développement de l'expression orale des étudiants. En produisant leurs propres vidéos de critique littéraire, les apprenants sont amenés à s'exprimer en français de manière fluide, à travailler leur prononciation, leur intonation et leur capacité à structurer leurs idées. Le Booktube favorise également le développement de compétences transversales telles que la recherche d'informations et l'analyse critique

Cependant, il est important de souligner que l'intégration de l'audiovisuel ne remplace pas les méthodes d'enseignement traditionnelles, mais vient les enrichir et les compléter. Les approches pédagogiques doivent être adaptées pour tirer pleinement parti du potentiel de l'audiovisuel, en tenant compte des objectifs d'apprentissage spécifiques et des besoins des étudiants.

En conclusion, l'utilisation de l'audiovisuel, en particulier du Booktube, dans l'enseignement du FLE offre de réelles opportunités pour le développement de l'expression orale des étudiants. Cette approche innovante permet d'engager les apprenants de manière active et dynamique, en renforçant leur motivation et leur confiance en eux. Il est donc essentiel pour les enseignants de prendre en compte ces ressources audiovisuelles et de les intégrer de manière stratégique dans leurs pratiques pédagogiques, afin de favoriser un apprentissage du FLE plus interactif, authentique et enrichissant pour les étudiants.

BIBLIOGRAPHIE

Ouvrages

- Chaduc Marie-Thérèse, *les grandes notions de pédagogie*, Arnaud Colin/Bords, 1999.
- Chassé, Dominique et al, *Guide de rédaction des références bibliographiques*, Canada, 1997.
- Corrine, Julien, *Histoire de l'humanité*, volume 07, édition : UNESCO.
- Cuq Jean-Pierre et Gruca Isabelle, *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, Presse Universitaire de Grenoble, 2008.
- Gérard Emilien, *L'anxiété sociale*, édition : Mardaga, Belgique, 2003.
- Gerring Richard et Zimbardo Philip, *psychologie*, France, PEARSON, 2008.
- Labov, William, *Sociolinguistique*, les éditions de minuit, Paris, 1976.
- PASQUIER, Florent, *La vidéo à la demande pour l'apprentissage des langues*, Paris, L'Harmattan collection savoir et formation, 2000.
- Peytard Jean, *Mélanges offerts à Jean Peytard*, Volume 2, 1993.
- Porcher, Louis, *L'enseignement des langues étrangères*, hachette : Paris, 2004.
- Sahuc Caroline, *Comment motiver votre enfant*, Levallois-Perret (France), 2006.
- Tagliante Christine, *L'évaluation et le cadre européen commun*, France, 2005.

Dictionnaires

- Charraudeau Patrick et al, *Dictionnaire d'analyse du discours*, Seuil, Paris, 2002.
- Cuq Jean-Pierre, *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, CLE International, 2003.
- Dictionnaire *Le Grand Robert*, 2005, version : 2.0.
- Dictionnaire *le Grand Larousse encyclopédique*, édition : Larousse, 1965.
- Robert Jean-Paul, *Dictionnaire pratique de didactique de FLE*, paris, 2002, Ophrys.
- Robert, Jean-Pierre, *Dictionnaire pratique de la didactique du FLE L'essentiel Français*, Châteauroux, Edition OPHRYS, 2008.
- Robert, Jean-Pierre, *Dictionnaire pratique de la didactique du FLE L'essentiel Français*, Châteauroux, Edition OPHRYS, 2008.

Articles

- Berkoun Zoubida, Les défis de l'évaluation de l'oral, N° 01, 2022, disponible sur : <https://www.asjp.cerist.dz>.
- Chiss Jean-Louis et Filliolet, Jacques. *Interaction pédagogique et didactique des langues (de la classe de FLE à la classe de FLM)*, n°70, 1986, disponible sur https://www.persee.fr/issue/lfr_0023-8368_1986_num_70_1.
- Claudine Garcia-Debanc et Sylvie, Plane, *Comment enseigner l'oral à l'école primaire ?* Institut national de recherche pédagogique, Hatier ,2004.
- Colletta Jean –Marc, *L'oral c'est quoi ?* Dans *oser l'oral*, cahiers pédagogiques n°400.
- Danelle D Stevens et Antonia J Levi, *Réduire la subjectivité lors de l'évaluation des apprentissages à l'aide d'une grille critériée : repères théoriques et applications à un enseignement interdisciplinaire*, n°27(2), in *Revue internationale de pédagogie de l'enseignement supérieur*, 2011.
- Florence Quinche, *Booktubing "D'une pratique en réseau social à une activité pédagogique ?"*, in *revue française des sciences de l'information et de la communication*, numéro 15, Open Edition Journals.
- Guerid, Khaled, « *La littérature algérienne d'expression française dans les manuels de FLE de fin de cycle primaire : une composante de la culture source* », *Revue Didactiques*, Volume 08, N° 01 – janvier- juin 2019 /pp147-166. <https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/300>
- Riegel Martin et al, *Grammaire méthodique du français Paris*, 2009, (4°).

Thèses et mémoires

- Aouiche Nour Elhouda, *Espace romanesque et perfectionnement linguistique : de la lecture à la production* ,2022.
- Blanc, Nathalie, *L'image support de médiation pour l'enseignement/apprentissage précoce des langues étrangères : conception et utilisation d'un matériel expérimental pour l'enseignement du FLE aux enfants de 5 à 10 ans*, Université Stendhal Grenoble3, 2003.
- CARLES, Amélie, *L'utilisation de documents authentiques au Palier 1 du collège en classe de langues*, Madame Céline Leblanc, Ecole supérieur du professorat et de l'éducation Académie de Grenoble, 2014-2015.

- Youssef Malak, « *L'enseignement de la langue et de la civilisation françaises au Liban : propositions d'outils pédagogiques audiovisuels pour la formation des maîtres (formation multimédia)* », thèse de doctorat, Université Nancy2, Nancy France.

Sites

- Constantin Sonia et Whaibe Nabil, *Manuel de Pédagogie Universitaire*, 2019/2020, disponible sur : <https://www.usj.edu.lb/mpu/manuel> .

- Danelle D Stevens et Antonia J Levi, *Elaborer une grille critériée*, [document PDF d'un mémo pédagogique], Université de Toulon, 2021, p.01, disponible sur : https://ncu-mistral.univ-tln.fr/wp-content/uploads/Memo-Elaborer_une_grille_criteriee.pdf .

- Hejnar Maria, *Manque de confiance en soi et faible estime de soi*, Paris, 2018, disponible sur : <https://psychologueparis-7.fr/manque-de-confiance-en-soi-et-faible-estime-de-soi/> .

- Scallon Gérard (cité par : Coté, Réjeanne et Tardif, Jacinthe), *Elaboration d'une grille d'évaluation*, [document PDF d'un atelier pédagogique], Université de Montréal, 2011, p.13, disponible sur : <https://reseauconceptuel.umontreal.ca/rid=1MHHC8VF9-1BVD5FD-2VF3/ED0220a%20%C3%89laboration%20d%27une%20grille%20d%27%C3%A9valuation.pdf> .

- Scallon Gérard, *Elaborer une grille critériée*, [document PDF d'un mémo pédagogique], Université de Toulon, 2021, p.01, disponible sur : https://ncu-mistral.univ-tln.fr/wp-content/uploads/Memo-Elaborer_une_grille_criteriee.pdf .

- Van Lint Sylvie, *La notion de compétence et son évaluation*, n°202, in Portail national de ressources-Eduscol, 2016, p.31, disponible sur : <https://eduscol.education.fr/sti/sites/eduscol.education.fr.sti/files/ressources/techniques/9999/9999-202-p30.pdf> .

- Van Lint Sylvie, *La notion de compétence et son évaluation*, n°202, in Portail national de ressources-Eduscol, 2016, p.31, disponible sur : <https://eduscol.education.fr/sti/sites/eduscol.education.fr.sti/files/ressources/techniques/9999/9999-202-p30.pdf> .

- Vidéo disponible sur :

<https://www.google.com/search?q=revue+albert+camus+la+peste&oq=revue+albert+camus+la+peste&aqs=chrome..69i57j69i60j69i61.12721j0j15&sourceid=chrome&ie=UTF-8#fpstate=ive&vld=cid:6b1c7f13,vid:tFJh4qNz-iQ> .

- Y. Malini Reddy et Heidi Andrade, *Elaborer une grille critériée*, [document PDF d'un mémo pédagogique], Université de Toulon, 2021, p.01, disponible sur : https://ncu-mistral.univ-tln.fr/wp-content/uploads/Memo-Elaborer_une_grille_criteriee.pdf .

Cours

- Guerid khaled, *Cours des interactions en classe de langue* : une grille d'évaluation des compétences en expression orale.

ANNEXES

Annexe N° 01 : une grille d'évaluation des compétences en expression orale⁵⁰

Critères	Evaluation	Indicateurs
Aisance – efficacité de la communication		
Fluidité		Nombreuse hésitation
		Langue aisé – peu d'hésitation
Contenu – traitement du sujet		
Lexique		Peu de vocabulaire
		Adapté et varié
Grammaire		Plusieurs erreurs
		Peu d'erreurs
Phonologie		
Prononciation		Quelques erreurs
		Claire et correcte
Intonation		Non respecté
		Respecté

⁵⁰ Une grille d'évaluation des compétences en expression orale adaptée par Dr. GUERID KHALED.

Annexe N° 02 : Convention de transcription⁵¹

Signes	Significations
Ecriture en caractère normal	Français
Ecriture en italique	Arabe
/	Séparation des phrases
+, ++, +++	Selon la durée de la pause
...	Interruption
Parenthèses ()	Explication
↑	Augmentation de la voix (haussement du ton)
↓	Diminution de la voix
?	Intonation interrogative
!	Intonation exclamative
X, XX, XXX	Mot ou groupe de mots (plus ou moins long) non-compris par le transcripteur

Annexe N°03 : un modèle de transcription d'une production orale d'un échantillon du groupe témoin (durée de l'enregistrement : 0 :33s)

Alors je vois que le Covid il a chamboulé notre vie sociale ! + il a perturbé aussi le parcours des étudiants +++ et dans plusieurs domaines aussi ↑ ++ il a changé notre vie complètement.

Annexe N°04 : un modèle de transcription d'une production orale d'un échantillon du groupe expérimental (durée de l'enregistrement : 01min35s)

Bonjour aujourd'hui je vais présenter le roman de la Peste de Camus / alors Albert Camus c'est un écrivain français du XX -ème siècle / née en 1913 et mort en 1960 / il a gagné le prix NOBEL en littérature en 1957 / alors + le roman il est philosophique / il est publié en 1947 / en passant à la couverture du roman / on vois ici

⁵¹ Aouiche Nour Elhouda, *ESPACE ROMANESQUE ET PERFECTIONNEMENT LINGUISTIQUE : DE LA LECTURE A LA PRODUCTION*, 2022, P.239.

que + l'image de la couverture / elle est fade X est blanc c'est-à-dire elle représente une tristesse ↓ un malheur ↑ ++ voilà ! On passe sur ce que le roman nous raconte / il nous raconte comment la ville a vécu cet isolement pendant quatre à cinq mois AAA cinq ans je crois / aussi il a ... aussi il comment les habitudes des habitants ont changés / comment les gens ont vécu cette période psychologiquement ++ aussi la ville elle-même a changé une vie terrible pour ces gens là et sans oublier que la Peste c'est une fiction qui raconte les évènements qui sont déroulés dans la ville d'Oran / voilà.

Résumé

L'expression orale dans le contexte de l'apprentissage du français en tant que langue étrangère (FLE) revêt une importance primordiale. Elle joue un rôle essentiel dans l'acquisition d'une maîtrise fluide et authentique de la langue française. L'objectif de cette étude est de favoriser le développement de la compétence en expression orale et de susciter l'intérêt pour la lecture, compte tenu de l'attachement croissant de la nouvelle génération aux écrans, ce qui les éloigne de la lecture.

Dans le cadre de notre recherche, nous avons mis l'accent sur le développement des compétences en expression orale en intégrant le nouvel outil audiovisuel « BookTube » dans les cours de FLE. Nous avons adopté une méthode expérimentale et comparative pour analyser les résultats et vérifier nos hypothèses. Enfin, nous avons comparé l'expression orale de chaque échantillon avant et après l'intégration de BookTube avec les étudiants de troisième année de licence, spécialisés en français, à l'Université Mohammed Biskra.

Les mots clés : FLE, l'expression orale, compétence, document audiovisuel, Booktube, lecture.

Abstract

Oral expression in the context of learning French as a foreign language (FLE) is of paramount importance. She plays an essential role in the acquisition of a fluid and authentic mastery of the French language. The objective of this study is to foster the development of speaking skills and arouse interest in reading, given the growing attachment of the new generation to screens, which takes them away from reading.

As part of our research, we focused on developing speaking skills by integrating the new audio-visual tool "BookTube" into FLE courses. We adopted an experimental and comparative method to analyze the results and test our hypotheses. Finally, we compared the oral expression of each sample before and after the integration of BookTube with third-year undergraduate students, specializing in French, at Mohammed Biskra University.

Keywords: FLE, oral expression, competence, audiovisual document, Booktube, reading.

ملخص

التعبير الشفوي في سياق تعلم اللغة الفرنسية كلغة أجنبية له أهمية قصوى. تلعب دورا أساسيا في اكتساب إتقان سلس وأصيل للغة الفرنسية. الهدف من هذه الدراسة هو تعزيز تنمية مهارات التحدث وإثارة الاهتمام بالقراءة، نظرا لارتباط الجيل الجديد المتزايد بالشاشات، مما يبعدهم عن القراءة.

كجزء من بحثنا، ركزنا على تطوير مهارات التحدث من خلال دمج الأداة السمعية البصرية الجديدة « BookTube » في دورات اللغة الفرنسية كلغة أجنبية. اعتمدنا طريقة تجريبية ومقارنة لتحليل النتائج واختبار فرضياتنا. وأخيرا، قمنا بمقارنة التعبير الشفهي لكل عينة قبل وبعد دمج هذه الأداة مع طلاب السنة الثالثة الجامعية، المتخصصين في اللغة الفرنسية، في جامعة محمد بسكرة.

الكلمات المفتاحية: الفرنسية كلغة أجنبية، التعبير الشفوي، المهارة، الوثيقة السمعية البصرية، قراءة، «BookTube» .